

孩子们在南非一所由非政府组织管理的托儿所中做游戏。照片由美国国际发展署 **Reverie Zurba** 提供。

美国国务院电子期刊
2005年8月

目录

内容提要

编者

通过完善的发展政策推动经济增长

安德鲁·纳齐奥斯(**Andrew Natsios**), 美国国际开发署署长

2000年9月, 包括美国在内的189个国家同意联合力量, 努力消除贫困和饥饿, 扫除文盲和增加受教育机会, 促进男女平等, 降低儿童和孕产妇死亡率, 防治疾病, 遏制环境恶化。纳齐奥斯在本文中回顾了已经取得的进展。他指出, 虽然未来的任务仍然艰巨, 但国际社会很有可能达到《蒙特利尔共识》(**Monterrey Consensus**)和《千年宣言》(**Millennium Declaration**)中提出的目标。

发展的不同方面

尼古拉斯·埃伯施塔特(**Nicholas Eberstadt**)和史蒂夫·拉德莱特(**Steve Radelet**)访谈录

全球发展中心高级研究员拉德莱特认为, 虽然今后十年中世界经济可能出现长足的进展, 但要在2015年实现各项发展目标仍有困难。美国企业研究所政治经济研究室亨利·文特项目主任埃伯施塔特说, 大多数地区在减贫方面取得了可观的成就, 而撒哈拉沙漠以南的非洲国家则因艾滋病等原因导致健康指标下降。

全球发展联盟

美国国际开发署(**USAID**)

事实证明, 为解决当今世界所面临的发展问题, 政府与民间在筹集资金、提供新技术和知识资本、扩大市场以及发挥企业专长等方面进行合作效果很好。

发展实例

把贫困率和饥饿率减半

通过扶助经济活动减少贫困

泽尼亚·塔塔(**Zenia Tata**), 国际发展企业组织美国分部执行主任

设计简单、成本低廉的水泵和廉价的滴灌技术为尼泊尔和赞比亚的农民开拓了新市场, 使其收入大幅度上升, 足以养家糊口。

扩大埃塞俄比亚的农业出口

克里斯蒂娜·斯特凡诺娃(**Kristina Stefanova**), 美国国际开发署

埃塞俄比亚的农民借助美国国际开发署提供的资金成立了合作社, 增加了优质菜豆的产量, 并以四倍于当地市场的价格出口。

普及初等教育

非洲教育行动计划

劳拉·拉蒂格(**Laura Lartigue**), 美国国际开发署

布什总统2002年宣布建立的"非洲教育行动计划"是一项投资数亿美元的多年计划, 旨在为非洲各地提供培训和教材。很多国家已从这项计划中深深受益, 入学率提高(女孩尤为如此), 教学质量改进。本文以几内亚为例介绍了这项计划的实施工作。

教孩子学会梦想

理查德·比伯格(**Richard Byberg**), 美国国际开发署

塞内加尔西北部彼得·卡拉克村的七所学校中有五所是用木棍和粟米梗搭成的临时棚屋，四个孩子挤在一条供两人坐的长凳上，只有一所学校有饮水和厕所……但这一切正在改变。

[新希望——为肯尼亚女孩提供受教育的机会](#)

阿丽塔·威廉姆斯(**Aleta Williams**)和夏伦·恩万科(**Sharon Mangin Nwankwo**)，美国国际开发署

美国国际开发署和非营利组织马赛人兴办教育组织合作，为肯尼亚草原上的女孩们提供了受教育的新机会。

降低孕产妇和婴儿死亡率

[卢旺达利用社区网络治疗儿童疟疾](#)

朱丽·罗斯(**Julia Ross**)，拯救儿童协调与资源集团联络部主任

在中非国家卢旺达，疟疾是发病和死亡的首要原因，死于疟疾的人数占总死亡人数的 **43%**。一个试点项目通过普及卫生知识和提供廉价药品取得了显著效果。

[改善埃塞俄比亚农村的卫生保健状况](#)

克里斯蒂娜·斯特凡诺娃(**Kristina Stefanova**)，美国国际开发署

埃塞俄比亚基本卫生服务项目培训了近两万名社区保健员。保健员是社区推举的志愿人员，他们与专业卫生工作者一起，鼓励人们采取基本保健措施和接种疫苗。

[增进孕产妇健康](#)

多那·维维沃(**Donne Vivio**)，JHPIEGO 母婴保健中心主任；芭芭拉·坎齐(**Barbara Kinzie**)，JHPIEGO 母婴保健中心高级顾问

约翰斯·霍普金斯大学国际妇产科教育项目(JHPIEGO)帮助 **20** 多个国家培训能够处理普通妊娠和分娩问题的助产士、医生和护士。本文作者以 JHPIEGO 在阿富汗、尼泊尔、印度尼西亚和布基纳法索(**Burkina Faso**)展开的工作为例，描述了受培人员在产科护理方面发挥的作用，包括在最偏僻的地区。

抗击艾滋病、疟疾和其他疾病

[防治艾滋病](#)

马修·汉利(**Matthew Hanley**)，美国天主教救援服务团艾滋病问题技术顾问

世界上目前有 **4000** 多万艾滋感患者，其中近四分之三居住在非洲。提供治疗的诊所和医院通常远离乡村，病人就医十分不便。为了治疗艾滋病之类的疾病，病人往往倾家荡产。天主教救援服务团(**Catholic Relief Services**)开展的项目旨在使家庭和社区能照顾留在家中的艾滋感患者。

增强妇女权能

[增强妇女权能是一项明智的投资](#)

艾米丽·索利(**Emily Sollie**)，路德教会世界救济会新闻事务主任

路德教会世界救济会为布基纳法索的农村妇女提供用于加工乳木果油的榨油机和企业管理培训。接受帮助的妇女不仅能够挣钱养家，而且获得了参与社区决策的机会，提高了社会地位。

[增强贝宁妇女的法律权利](#)

桑德琳·多苏-尤沃(**Sandrine Dossou-Yovo**)

美国国际开发署大力开展提高公众意识的活动，同时为司法人员提供在职培训，促进了对贝宁妇女法律和公民权利的保护。

[柬埔寨妇女为和平竞选](#)

美国国际开发署亚洲和近东局

非政府组织"妇女争取繁荣"**(Women for Prosperity)**与柬埔寨政治家、选民和新闻媒体合作，推动妇女参政，并培训了 **5500** 名妇女竞选公职，其中许多人成功当选。

保护我们共同的环境

[保护纳米比亚的自然资源](#)

克里斯蒂娜·斯特凡诺娃(**Kristina Stefanova**)，美国国际开发署

通过建立 **31** 个自然保护区，纳米比亚正在保护自然资源，提高当地居民收入，并为之提供越来越多的医疗服务。

[利用新技术增加森林的价值](#)

温洛克国际

中美洲和南美洲一些国家的政府使用多谱三维空中数码成像技术(**M3DADI**)，在节省资金的同时精确地评估、监测和分析生态资源、生物多样性、土地使用、生境形成、水质以及森林和其他植被的碳螯合作用。

[保护俄国的森林](#)

温洛克国际

温洛克国际正在通过其"森林资源和技术项目"协助俄国减少森林火灾，防治危害巨大的舞毒蛾和西伯利亚蛾，帮助居民在无须砍伐森林的情况下获取收入。

内容提要

发展中国家及其政府必须在发展中发挥领导作用。他们在决策、规划和目标排序时必须基于本国的发展战略，并就此对全体人民负责.....我们需要以更好的援助支持完善的发展战略，确保最有效地使用这些援助。

——八国集团领导人，2005年7月8日于苏格兰格伦伊格尔斯

八国集团(美国、加拿大、法国、德国、意大利、日本、俄罗斯和英国)领导人在2005年7月举行的年度会议上呼吁所有国家再次作出承诺，支持发展中国家——特别是非洲国家——发展经济和实现良治。目前看来，只有非洲无法在2015年完成2000年千年国际首脑会议(Millennium Summit)制订并在《千年宣言》中阐述的目标。八国集团领导人一致认为，进一步实现这些目标必须在下列领域取得持续进展：和平与安全、良治、卫生保健及教育、经济增长、市场准入、以及通过贸易、投资和增加官方发展援助等方式增加资源。

美国正在履行自己的义务。美国在官方发展援助、紧急人道救援、民间慈善捐助和向发展中国家提供民间资金等方面名列榜首。美国将通过世纪挑战帐户(Millennium Challenge Account)继续为那些通过促进良治、贸易和投资的政策刺激经济增长的国家提供资源。要取得经济增长还必须要有身体健康、受过良好教育、享有经济机会和政治自由的公民。在这方面，美国也以身作则，建立了有史以来世界上规模最大的保健项目，抗击流行病。

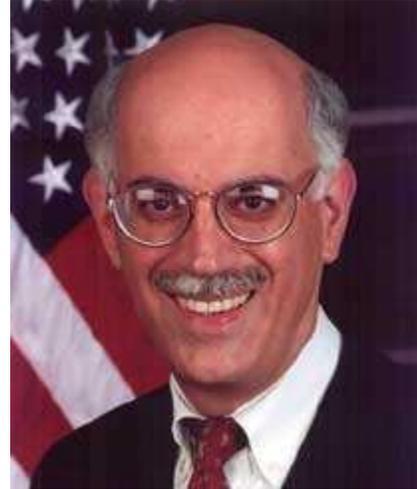
美国的大部份发展项目是通过美国国际开发署(USAID)及与之合作的众多非政府组织实施的。本期电子期刊简要介绍了美国在非洲、亚洲和拉丁美洲的一些发展项目。这些项目致力于帮助实现《千年宣言》提出的目标，即：消除极端贫困和饥饿；普及初等教育；促进男女平等和扩大妇女权能；降低儿童死亡率和增进孕产妇健康；防治艾滋病病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病；确保环境的可持续性；建立全球发展夥伴关系。本期编辑希望读者能够从这些项目介绍中受到启发，更好地制订本国的发展项目。

编者

通过完善的发展政策推动经济增长

安德鲁·纳齐奥斯(**Andrew Natsios**)
美国国际开发署署长

2000年9月,包括美国在内的**189**个国家同意联合力量,努力消除贫困和饥饿,扫除文盲和增加受教育机会,促进男女平等,降低儿童和孕产妇死亡率,防治疾病,遏制环境恶化。这些国家许诺要作出大胆的决策,使发展在所有国家成为现实。在这次历史性会议召开**5**年后,来自**170**多个国家的领导人于**2005年9月14日**在纽约市联合国总部聚集一堂,对已经取得的进展进行审议评估。虽然未来的任务仍然艰巨,但已取得的成就是伟大的。



安德鲁·纳齐奥斯
美国国际开发署署长

2000年的会议给改革提供了政治动力。两年后,在由联合国在墨西哥召开的发展筹资问题国际会议(**International Conference on Financing for Development**)上,各国领导人就成功发展的明确框架达成一致意见,即《蒙特利尔共识》(**Monterrey Consensus**)。在这次会议上,在综合了民间组织和企业界的意见后,发展中国家和捐助国都同意把良治、各国自己制订发展战略、贸易和民间投资作为推动经济增长和繁荣的关键内容。

例如,在非洲,很多领导人正在实施非洲发展新夥伴计划(**New Partnership for Africa's Development**),将消除贫困与鼓励可持续增长及贸易的政策、实行良治以及打击罪恶的、危害深重的腐败行为联系起来。

就美国方面来说,它已提供的官方发展援助甚至超过了布什总统**2002**年在蒙特利尔所承诺的数额。自**2000**年以来,美国提供的援助增加了将近一倍,从**100**亿美元增加到**2004**年的**190**亿美元,占经济合作与发展组织**30**个工业成员国官方发展援助总额的四分之一。

然而历史表明,与发展援助的使用方式和实施项目的机制相比,发展援助的数额并不是那么重要。因此,在增加官方发展援助的同时,提高实施的有效性和可持续性是非常关键的。

凡业经证明坚决改革、实行公正治理、投资于本国人民、实施有利于市场经济增长的政策及机制的国家,将在未来几年中从布什总统的另一项计划——世纪挑战帐户集团(**Millennium Challenge Corporation**)——得到数十亿美元的援助。

但是,美国提供的发展援助远远超过了官方发展援助数据所反映的情况。例如,来自公司、志愿组织或非政府组织的民间捐助并没有被作为官方发展援助来计算。然而,这些民间资本在美国人民每年为发展所提供的捐助中占很大的比例。据无党派研究机构哈德森研究所(**Hudson Institute**)提供的数字,**2003**年美国民间为发展中国家提供的捐助超过**620**亿美元。

近年来,美国国际开发署(**USAID**)努力利用这些新的发展援助资源,通过我们的全球发展联盟(**Global Development Alliance**)与有社会责任感的民间组织联合起来。自**2002**年以来,美国国际开发署对**98**个国家的**290**项政府-民间合作机构投入了**10**亿美元,而我国民间部门的合作夥伴已提供了总额超过**37**亿美元的捐助。

人道救援往往被视为与发展 and 实现 2000 年《千年宣言》中的目标无关。事实并非如此。对非洲国家和其他地区出现的饥荒不采取应对行动只会导致进一步的动荡，从而给这些国家的发展工作带来更大的困难。

为了帮助陷入危机和冲突的有关国家恢复稳定并使其经济走上持续增长的道路，布什总统最近宣布，美国今年将为非洲的人道紧急救援活动再提供 **6.74** 亿美元。这是在已经承诺的大约 **14** 亿美元的基础上提供的额外援助。

作为防治艾滋病、肺结核及疟疾国际基金(**Global Fund to Fight HIV/AIDS, Tuberculosis, and Malaria**)的创建者之一和最大捐助国，美国在 **2004** 年还为该基金提供了 **4.59** 亿美元。在本财政年度，美国为所有艾滋病病毒/艾滋病项目提供的捐助总额超过了 **28** 亿美元。此外，我国每年为 **60** 个国家的自愿计划生育和母婴保健项目提供大约 **4.35** 亿美元的捐助。

实现在《千年宣言》中阐明的目标事关美国的利益，也是美国国际开发署使命的核心内容。美国国际开发署是第一家双边发展机构，在同类机构中规模最大，因此这一进程与我们关系重大。我们拥有 **40** 多年的经验，了解哪些方法可行，哪些方法不可行，这就是我们如此强调经济增长的原因。简言之，如果没有贸易，就不可能有持续的经济增长。没有经济增长，用于改善公共服务设施的税收就不会增加。没有经济增长和服务设施，增财减贫就不会发生。只有确实对经济增长起到推动作用，外援才实现了其主要目标。

基于我们的经验，成功的经济增长项目包含若干成份，其中最重要的成份之一是贸易。美国长期以来在贸易自由化方面走在世界前列，美国国际开发署为帮助其他国家成功地参加贸易谈判和加入世界贸易组织(**WTO**)投入了大量资源。放宽贸易法和全面参与全球经济不仅仅有益于发达国家。如能完成世贸组织多哈发展回合(**Doha Development Round**)的谈判，每年可为发展中国家带来 **2000** 亿美元的收入增长，使五亿人口摆脱贫困。

几年来，美国始终站在缓解第三世界债务负担这一运动的最前沿。美国和八国集团其他国家发出呼吁，百分之百地取消第三世界欠世界银行、非洲开发银行和国际货币基金组织的许多债务。这可能立即导致近 **400** 亿美元的债务减免，如果所有重债穷国(注 1)都获得减免资格，减免的债务可能超过 **560** 亿美元。

世界发展中国家可以获得的另一个潜在的巨大税收来源就在这些国家境内。联合国私营部门与发展委员会(**U.N. Commission on the Private Sector and Development**)的报告《发挥创业精神：让企业给穷人带来生机》(**Unleashing Entrepreneurship: Making Business Work for the Poor**)估计，"发展中国家有 **94,000** 亿美元的私人金融资产不能得到充分利用，主要原因是腐败以及对财产与合同缺乏完备的法律保护。"另外，正如秘鲁经济学家赫南多·迪索托(**Hernando de Soto**)在他的很多著作中所阐明，第三世界千百万人由于过份刻板的财产和产权规定而无法利用自己的住宅和企业创收，这意味着发展中国家存在着有待开发的巨大财富。

一个妥善规范的私有竞争市场是必不可少的，这是因为它是有效分配资源、鼓励创新和传递消费者和生产者进行决策所需的信息的最佳机制。世界上最富有和最发达的国家都是实行自由市场的民主国家，这不是巧合。发展中国家要想实现《千年宣言》的目标，建立使人们对私有市场产生信心、保护财产、执行合同、基本上尊重法治的监管体系是至关重要的。

据世界银行的一份研究，在某一发展中国家登记注册企业需要 **203** 天，而在另一个国家，通过法律执行合同需要 **1459** 天。由于组织企业和创业所面临的这类壁垒，企业的规模都很小，并且都在非正式部门。在创造财富的最基本的政策没有到位的情况下，就官方发展援助应该是 **680** 亿美元还是 **1000** 亿美元或是 **1950** 亿美元展开争论毫无意义。

彻底消除贫困是一项艰巨的任务。建设有效和公平的经济机制需要时间、毅力和改革。必须制订有关政策，为社会上最容易受损害的人提供保障。令人鼓舞的是，很多国家已经在开辟道路，美国和国际社会将帮助那些准备奋起自助的国家。如果作出正确的选择，我们很有希望实现我们在蒙特利尔和在《千年宣言》中制定的目标。

注 1：重债穷国倡议(**The HIPC Initiative**)是为执行国际货币基金组织和世界银行支持的调整
和改革计划的严重欠债的贫困国家减免债务的综合措施。

发展的不同方面

尼古拉斯·埃伯施塔特(Nicholas Eberstadt)和史蒂夫·拉德莱特(Steve Radelet)访谈录

在本文中，设在华盛顿的美国企业研究所(American Enterprise Institute)政治经济研究室亨利·文特(Henry Wendt)主任尼古拉斯·埃伯施塔特和设在华盛顿的全球发展中心(Center for Global Development)高级研究员史蒂夫·拉德莱特回答了《经济视角》(Economic Perspectives)编辑有关《千年宣言》(Millennium Declaration)和美国发展政策的提问。



尼古拉斯·埃伯施塔特

史蒂夫·拉德莱特

问：你们如何评价国际社会迄今为止在实现 2000 年发布的《千年宣言》目标方面所取得的进展？

拉德莱特：情况好坏参半。东亚和南亚在实现有关目标方面进展显著，特别是在卫生标准方面，而撒哈拉沙漠以南的非洲国家以及海地和缅甸则在艰难地挣扎。

有些国家——其中一部份是世界上最大的国家，如中国、印度和印度尼西亚——正在快速发展。但在其他国家，要在 2015 年的预定时间达到“千年”标准可能性很小。

千年发展目标(Millennium Development Goals, MDG)有助于国际社会重视目标的确定，帮助发展中国家和发达国家更明确地认识到存在的问题，集中精力找到可能的解决方案。但有人担心，实现千年发展目标的期限是人为制订的。对有些国家来说，这些目标可能设定得太高。

例如，在增加小学就学人数方面，有些国家可能会取得进展，但它们如果没有足够的资源，就无法实现学龄儿童 100% 入学的目标。有些国家经过几十年的时间才将就学人数从 20% 或 25% 提高到 50%。如果它们在 2015 年达不到 100% 的就学目标，它们所获得的成就也不必视为失败。

埃伯施塔特：五年的时间实在不足以评判 MGD 项目有效与否，部份原因是有关许多低收入国家的数据很少。我们应该进行长期评估，以便获得能够证实取得确实收效的数据。

让我们从历史的角度来看一看发展问题。总体而言，在二十世纪，发展取得了巨大成就，消除贫困的工作取得了跨越性进展。人们的平均寿命在这段时期增加了一倍以上，同时世界总体人均收入实现了巨大增长。

这一实质性进展的趋势有两个最大的例外，一是在共产主义制度下走过的弯路，这影响到世界上很多地区，但共产主义现已基本结束；二是上个世纪 **60** 年代和 **70** 年代在撒哈拉沙漠以南的非洲地区出现并且目前继续存在的发展问题，即长期的经济停滞或经济衰退、出口不振、对外援的持续依赖以及近年来艾滋病病毒/艾滋病带来的健康灾难。

问：最大的进展是在哪里取得的？成功的主要障碍是什么？

拉德莱特：我们看到，在出现经济增长的地方，迈向目标的步伐就大。但是，存在着某些制约进步的因素。非洲受显著的地理因素制约，各种流行病——尤其是艾滋病病毒/艾滋病——将对实现某些 **MGD** 目标造成障碍。

例如，博茨瓦纳一直在朝 **MGD** 目标迈进，特别是在教育和减贫方面。但由于艾滋病病毒/艾滋病的流行，博茨瓦纳在一些领域取得的进展前功尽弃。从 **1975** 年至 **1995** 年，博茨瓦纳的人均寿命从 **38** 岁上升到 **61** 岁。但自 **90** 年代中期以来，由于艾滋病的流行，该国的人均寿命降低到大约 **43** 岁。

非洲面对的又一个制约因素是，与其他地区相比，非洲有较多闭塞的内陆国家。由于为陆地所封闭，因此参加市场活动就困难得多，进口产品比较昂贵，而出口竞争力相对较弱。

非洲的另一地理限制是非洲西部的大片沙漠(萨赫勒地区)。这个地区人口稀少，因此，提供服务和跟踪千年发展目标的进展都较为困难。然而，虽然索马里、科特迪瓦、津巴布韦和刚果等非洲国家目前面临非常棘手的问题，但并非一切都毫无希望。

例如，我们看到，有越来越多的多党制民主国家出现。**1990** 年，撒哈拉沙漠以南的非洲有四个多党制民主国家，现在有近 **20** 个。加纳、坦桑尼亚、南非、尼日利亚、莫桑比克、马里和布基纳法索等国近年来在政治上和经济上取得显著进展。这一巨大转变还没有为世界大部份地区所认识。其中有些国家还进一步实现了经济稳定和经济增长。

埃伯施塔特：就整体发展而言，除了撒哈拉沙漠以南非洲国家的大部份地区——该地区一直在走错路——世界在减贫方面取得的进展令人鼓舞。但是，由于艾滋病病毒/艾滋病浩劫，卫生保健的指标发生了逆转。

中国取得了最重要的成就，而印度也取得了巨大的进展。

在经济日益增长的国家，一般出现了从对自然资源的依赖向对人力资源的依赖的转变。总体来说，自然资源对国家经济发展的重要性正逐渐下降。

问：外援在一个国家的发展中发挥什么作用？

拉德莱特：主要在两个方面。一是对教育项目和防治主要疾病的卫生保健服务的支持。外援的流入极大地遏制了小儿麻痹症和河盲，并使更多的人能够获得口服补液疗法(**oral rehydration therapy**)。二是对为推动经济增长所作的努力的支持。

在卫生保健方面，自二次世界大战以来，包括发展中国家在内的世界各地取得了巨大的进步。但在最近五年，显然已经出现了人均寿命因艾滋病病毒/艾滋病而缩短的情况。这一疾病改变了过去 **20** 年来在实现基本健康指标方面经过艰苦努力所取得的成果。

但是，在一些地方我们看到艾滋病病毒/艾滋病的防治工作有所改进。例如，在乌干达，地方社区在国际援助下努力展开教育活动，近几年发病率已经下降了**10%**。泰国和塞内加尔也被引作艾滋病下降的成功例子，这两个国家的艾滋病发病率维持在相当低的水平。在赞比亚的一些地区，发病率最近也出现了下降。

至于经济增长，在有些情况下外援在帮助实现千年目标方面显然是失败的，并且，有些援助毫无疑问已经被浪费。但在有些国家，如上个世纪**50**年代和**60**年代在韩国、后来在印尼、以及最近在乌干达、莫桑比克和坦桑尼亚，外援支持了这些国家的经济增长。可以公平地说，外援在一些国家发挥了作用，但在另外一些国家则没有效果。我们可以尽更大努力，提高未来外援的有效性。

在发展领域中，三个因素改变了近几年捐助国的外援重点。第一个是**2001**年**9**月**11**日的恐怖主义袭击事件，它使捐助国更清楚地认识到贫困与恐怖主义之间的联系。

第二是对艾滋病病毒/艾滋病的严重性的认识日益提高。不久之前，艾滋病还被视为“个人责任”问题。现在，艾滋病被正确地认为是影响世界各国的流行病。

第三是如前所述的多党制民主国家的增加。在**70**年代和**80**年代，很多外援被用来支持冷战时期的盟国，而今天，更多的援助被用来支持努力建立多党制民主的国家。世界正在慢慢朝这个方向发展。

埃伯施塔特：除传统的官方经济发展援助以外，其他多种形式的援助对于帮助各国发展很有效。举军事援助为例来说，台湾和韩国是二次大战后从美国的军事援助中获益很大的两个成功的例证。这一援助的一个结果是，韩国得以转向发展出口经济。更具有普遍性的是，军事援助可以帮助创造一个安全环境，使物质进步更有可能。

以贸易、投资和知识转让等形式展开的国际经济活动在促进经济增长、提高生产力和减贫等方面也无疑发挥了推动作用。而官方发展援助在促进物质进步方面的作用就有限得多，不过在适当条件下仍然能够发挥积极作用。

问：最近几个星期，新闻媒体有不少关于外援水平以及受援国吸收援助的能力的争论。关于外援应达到何种水平是否存在着效益递减的规律？

拉德莱特：没有严格的规律，但是有一种很强的趋势。如其他的金融投资一样，我们可以看到，随着投入的增加，回报逐渐减少。研究表明，就旨在帮助经济增长的援助而言，随着援助量的增加，它对经济增长的影响越来越小，但仍趋于保持助推作用，直到援助额差不多达到一个国家国内生产总值的**18%**到**25%**。

问题是外援针对的是什么对象。针对稳定经济增长的援助对增长的影响超过其他形式的援助，如用于人道救援和司法改革之类难以评估效益的援助。司法改革的结果需要**10**到**15**年甚至更长的时间才会真正显现出来。评估用于农业发展和修筑道路等项目的结果比较容易，因为这些结果比较容易量化，一般来说获得这些结果也不需要太长时间。

进一步推进外援工作所面临的挑战之一是在援助对象和援助方法上做出调整，使外援更加有效，以确保产生最大限度的影响。

埃伯施塔特：援助的有效性取决于引入外援的经济环境。在存在有节制并富有建设性的政策的地方，资源就可能产生更高的回报。

关键的问题是，额外提供的优惠资源对政策环境产生什么样的影响。外援的结果取决于援助时间、受援国的领导能力——它的管理模式——以及这个国家的历史。

自 90 年代以来出现的一个令人担忧的现象是，撒哈拉沙漠以南的非洲国家对官方发展援助的依赖日益严重。事实上，自 70 年代以来，非洲各经济体对外援的严重依赖一直很明显，甚至日益严重。我们不得不问，过多的援助是否在过去一个时代里“挤走”了撒哈拉沙漠以南部份地区的出口增长和阻碍了国内资本的形成。这可能是这个地区长期经济效益极其低下的部份原因。

问：在你看来，像美国的“世纪挑战帐户”、《非洲增长与机会法》和“重债穷国倡议”(注 1)这样的项目在全面减贫战略中的作用是什么？

拉德莱特：在 2005 年 7 月八国集团会议期间宣布的总额为 400 亿美元的减免债务的决定是一次历史性决定，它可能结束至少 18 个贫困国家——可能有更多国家——长达二十年之久的债务问题。现在的挑战是帮助受援国实现可持续的经济增长和减贫，从而使它们不再债台高筑，无法偿还。

遗憾的是，这项方案将肯尼亚、尼日利亚和斯里兰卡等很多国家排除在外——这些国家的借贷不足以被作为重债国来考虑。应该为这些国家提供类似的方案。援助应提供给最贫困的国家，而不是债务最重的国家。

从概念上讲，“世纪挑战帐户”是一个非常重要的项目。其总的指导思想是为提供援助建立一个更加有益和更加灵活的机制，即最有决心推行合理发展政策的国家。这种做法成功与否尚有待观察。

《非洲增长与机会法》尤其有效，因为其基础是美国向非洲国家开放市场，从而使非洲国家能够进入国际市场，生产商品以支持其长期的增长。

埃伯施塔特：“世纪挑战帐户”是个崇高的理念，但到目前为止，这个项目很难运行。项目规模太小，不足以通过“不提供贷款”来产生大的影响，即“世纪挑战帐户”不具有举足轻重的地位，无法对受援国的行为方式或提供绝大多数发展赠款和贷款的捐助国及团体的做法产生较大的影响。

“世纪挑战帐户”的目的是，在部署资源时体现世界银行的“有选择”援助的实验性构想，即把资源部署到能产生最大影响的地区。然而捐助国或团体无法支持这一构想，部份原因是它们无法拒绝向很多国家提供援助。捐助方与受援国政府的政治关系往往比这些援助实际带来的结果更加重要。在此情况下，几乎不可能做到“有选择”地提供援助。

问：透明度和问责制对于援助的有效性有多重要？如何加强良治？

拉德莱特：较好的政策和公共部门都对一个国家的经济增长产生巨大影响。拥有强有力的机制和健康人口的国家比之于腐败严重和人口不太健康的国家能够吸收更多的援助。

过去——主要是在冷战时期——曾有过这样的例子：捐助方积极给存在腐败的国家提供援助，这扭曲了公众对援助的整体有效性的看法。

埃伯施塔特：腐败和盗用援助资金的一个原因是捐助方的政治意识。

经济发展与法治之间的关系是正相关。法治是一个重要目的。在因为有了法治而透明度较高的地方，投资的不确定性和交易成本相对较低，经济活动较容易取得进展。

在很多社会，财富的分配是不均衡的。但是如果一个穷人知道，他或她享有同等的法律保护，那么这几乎是向平等迈出的革命性的一步。

问：如果发现存在欺骗造假的情况，是否应该中断给这些国家的发展援助？

拉德莱特：在很多情况下——但不是所有情况下——应该如此。一些国家的体制腐败严重至少部份是贫困所至。地方要有坚决的承诺和资金才能建立起能够在不同部门防止腐败的强有力的体制。这并非只是本国政治意愿的问题。

捐助方必须对它们希望通过援助看到什么样的结果提出具体的要求。

埃伯施塔特：这完全取决于援助目标是什么，例如，是将援助用于军事目的还是政治稳定目的等。如果捐款被滥用，人们就更有理由要求结束人道救援项目。

问：要求受援国以改变政策为受援条件的做法存在什么问题？有人认为，虽然财政节制、贸易自由化、放松管制以及私有化等都是好事，但这些措施的实施速度和深度对发展政策的成功至关重要。

拉德莱特：我们了解到，捐助方不能单纯地从外部将改革强加于人，也不能用许诺提供更多的援助来“收买”受援国进行改革。受援国家必须首先承诺进行坚决的改革。外援可以用来帮助支持好的政策，但不能强迫执行这些政策。

埃伯施塔特：提出条件是可取的。但捐助方在争取受援国履行条件方面的记录不佳。在不能中断外援的地方，提出条件限制是不现实的。但在过去数十年中，我们看到有多少受援国政府因其发展项目的效益低下而被中断援助的例子？

问：已经提出了一些金融发展的计划，如国际融资机制(**International Finance Facility**)、全球税、用于发展目的的特别提款权(**special drawing rights**)等。鉴于对受援国提出的诸多要求，你们认为什么是为发展融资的最佳途径？

拉德莱特：寻求帮助有关国家发展经济和减轻债务的创新体制总是件好事。但没有任何一个体制是解决问题的灵丹妙药。

这些新的办法中没有任何一个能够全部代替传统的援助形式或在中等收入的国家变得特别重要的民间援助。

世界银行和非洲开发银行应当提供更多的赠款而不是贷款，特别是对最贫困国家。人均年收入处在某一水平下的国家应当得到赠款，因为它们面临最巨大的发展挑战，最容易受到经济震荡冲击。

但是赠款不应成为无条件馈赠，而应当以效益为基础。赠款应明确针对具体目标，如修建数条道路或建立一定数量的保健诊所。捐助方应当通过提供更多的援助来奖励达到目标的国家，而对那些没有实现具体目标的国家予以处罚。

埃伯施塔特：至于低收入、无力偿还债务的重债国，我们必须记住，合同贷款通常有很大优惠，但这些贷款产生的回报往往低得可怜。

在许多低收入的重债国家，经济问题不会单纯地通过减免债务就能解决。无力偿还优惠债务反映了总体经济效益问题。

对回报率低下的原因要进行调查，这比立即免除债务更加重要。我不认为减免债务对于发展是那么重要的手段。

注 1：重债穷国倡议(The HIPC Initiative)是为执行国际货币基金组织和世界银行支持的调整
和改革计划的严重欠债的贫困国家减免债务的综合措施。

本文表达的意见不一定反映美国政府的观点或政策。

全球发展联盟

事实证明，为解决当今世界所面临的发展问题，政府与民间在筹集资金、提供新技术和知识资本、扩大市场以及发挥企业专长等方面进行合作效果很好。

本文摘自美国国际开发署发布的一份报告，题为《全球发展联盟：通过政府与民间的合作扩大外援的影响》(**"Global Development Alliance: Expanding the Impact of Foreign Assistance Through Public-Private Alliance"**)。

作为美国国际开发署(**USAID**)新的运作模式的全球发展联盟始于**2001**年**5**月，它依赖与民间的合作扩大美国政府对外发展援助的影响。

自创建以来，全球发展联盟已经从一个只有少数夥伴参加的组织扩大为包括数百个合作夥伴的组织，其宗旨是扶持经济增长，改善卫生、教育、民主和良政，保护环境，化解冲突。在**2002**至**2004**财政年度，美国国际开发署通过发展新夥伴建立了近**300**个联盟。美国政府对这些联盟投资超过**11**亿美元，带动合作夥伴投入了价值超过**37**亿美元的资源。

合作夥伴投入的资源并非都是现金。新技术、知识资本、市场和企业专长等要素在解决今天面临的发展问题时有着同等重要的意义。

但是，如果所有参与者不能互惠互利，联盟就无法生存。联盟夥伴从美国国际开发署获得的一项重要的价值来源是，与利益相关的政府部门建立联系，以及利用我们驻全球**80**多个国家和地区的使团所建立的地方联系网。其他的相对优势包括：美国国际开发署在发展方面的专长、召集和协调能力、从现有的各种发展方案中选择现成项目的机会和提供额外资金的能力。

以下是一些规模小但却有代表性的例子，展示了致力于发展事业的个人和团体在消除贫困、推动民主化进程和经济改革、建立公民社会等各个领域采取的行动。

扩大金融服务

墨西哥的流动民工和墨西哥裔美国人**2004**年往墨西哥汇款**160**多亿美元，大大超过了美国为墨西哥提供的外援总额。但是，高昂的交易成本限制了个人汇款支持可持续发展和贴补家用的潜能。即使仅仅将交易成本降低**1%**也将为墨西哥提供上亿美元的额外资金。此外，针对有志创业的贫困人口所提供的金融服务很少：估计有**40%**的墨西哥人得不到储蓄、贷款等银行服务和其他理财的机会。

经济增长联盟汇款部(**Remittances for Economic Growth Alliance**)、世界信用社理事会(**World Council of Credit Unions**)和墨西哥信用社网络与美国国际开发署一道努力，降低个人汇款成本并扩大储蓄、信贷、抵押贷款等金融服务。合作夥伴在墨西哥为当地信用社工作人员提供培训和先进的汇款技术。我们的合作网络包括墨西哥最大的信用社**Caja Popular Mexicana**。

通过商业部门的合作减少疟疾

在撒哈拉沙漠以南的非洲地区，每年有**200**多万人死于疟疾，其中大多数人为孕妇和**5**岁以下儿童。经过杀虫剂处理的蚊帐是预防疟疾的最佳方法之一。由于使用了蚊帐，严重的疟疾发病率下降**45%**，早产率下降**42%**，各种原因的儿童死亡率下降**20%**。

NetMark 联盟是美国国际开发署的一个限期投资项目，其目的是增加经过杀虫剂处理的蚊帐的供应和需求，减轻疟疾给撒哈拉沙漠以南非洲国家造成的负担。该联盟将国际和非洲商业合作伙伴、非营利团体和有关国家的卫生部组织起来，建设地方商业能力，满足那些愿意并能够购买蚊帐的人的需要，从而得以将有限的捐助资源提供给那些因买不起蚊帐而面临死亡威胁的群体。这一目标是通过协调市场划分战略来实现的，其中包括与埃克森美孚公司合作开展的一个庞大的减价优惠券项目。**NetMark** 为实现公平和可持续的公共卫生目标所作的多方位努力的成功及经验现已被运用于“全面市场影响”(Full Market Impact™)这一对外援助模式。

在东南欧建立民主

透明度、问责制、有效的治理以及尊重人权和公民广泛参与决策，这些都是成熟的民主政治不可或缺的基础。它们有助于推动地区稳定，促进融入欧盟和北约之类的欧洲-大西洋机构。

巴尔干民主信托基金(**The Balkan Trust for Democracy**)是一项为支持良治、加强东南欧公民参政提供经费的行动计划。该基金每年向巴尔干国家的民间团体、地方非政府组织、基层和地区性政府、智囊团、教育机构和新闻媒体授予 **200** 多万美元的赠款。对地方组织和公民社会进行投资有助于加强民主体制和政治进程，支持实现长期稳定所需的地区性政治和社会发展。此外，该基金还有助于扩大这个地区的影响和促进该地区融入欧洲-大西洋体系。

恢复安哥拉的农业和经济

27 年的内战导致安哥拉的 **200** 万人流离失所，农业衰败，经济崩溃。安哥拉在战前是一个食品净出口国，现在却依赖外援为本国人民提供粮食。此外，基层政府提供公共物资和服务的能力低下，繁褥的规章制度阻碍了通过创建企业推动经济发展的努力。

在 **2002** 年签署和平协定后，安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯(**Jose Eduardo Dos Santos**)向雪佛龙董事长和首席执行官戴维·奥赖利(**Dave O'Reilly**)提出一个难题，要他考虑，作为安哥拉的最大投资者和雇主，雪佛龙公司在几十年后会留下什么样的遗产。作为回应，奥赖利创建了企业发展联盟(**Enterprise Development Alliance**)。雪佛龙通过这个项目与美国国际开发署各自承诺出资至少 **1000** 万美元，用于资助建立农业企业以及中/小型和微型企业，加强金融部门的能力建设以扩大信贷服务，向良种培育和作物多样化等农业企业活动提供资金及技术支持。雪佛龙和美国国际开发署正在探索进行第二代合作的可能性，以便继续给安哥拉经济注入活力和实现安哥拉的发展潜力。

为西非提供清洁用水

世界上有 **12** 亿人口——占总人口近 **20%**——缺乏清洁饮水，有 **24** 亿人缺乏完备的卫生设施。仅 **2000** 年一年，就有 **130** 万 5 岁以下儿童死于不安全饮水和卫生设施引起的腹泻疾病。在整个发展中世界，水源污染造成了多种本来可以预防的疾病，包括麦地那龙线虫(**guinea worm**)、河盲(**river blind**)和沙眼(**trachoma**)，后者是世界上导致可预防性失明的最主要原因。在加纳、尼日尔和马里等国家的贫困乡村，与水资源有关的健康和生计问题极其严重。要保障所有生命赖以生存的食品供应和生态系统的健康，就必须拥有很多发达国家习以为常的可持续的清洁水资源。

美国国际开发署与康拉德·N·希尔顿基金会(**Conrad N Hilton**)、世界宣明会(**World Vision**)及其他几个国际组织创建了投资额为 **4100** 万美元的西非水质行动计划(**West Africa Water Initiative**)，为加纳、马里和尼日尔提供饮用水、环境卫生和个人卫生服务。合作伙伴实施了全国性和地方性项目，通过凿井和开发其他水资源来扩大安全用水的供应，并通过建造公共厕所改善

环境卫生条件。该联盟还努力提高公众对水系传染病的认识并通过社区的宣传活动推动可持续的水资源管理。

保证咖啡合作社在收获前获得贸易信贷

拉丁美洲和东非的很多小规模咖啡特农户很难在世界咖啡市场上竞争。由于他们在其生产周期中往往无法从地方银行获得投资所需的贷款，因此地方上的中间商能够在咖啡收获季节低价收购咖啡，咖啡农户因而无法扩大种植，在很多情况下甚至无法养家活口。但是，随着全球对优质高价特种咖啡等天然产品的需求量增长，咖啡农户因此能够通过获得信贷、打入国际市场和以有利于环境的方式生产而提高价格来大大增加收入。

可持续贸易融资联盟(**Finance Alliance for Sustainable Trade**)将美国国际开发署与生态贷款社(**Ecologic Finance**)这样的非传统贷款机构和其他有社会责任感的进口商、咖啡烘焙商及独立的生态标签组织和社会监督组织结成合作夥伴。这些团体共同努力，帮助以有利于生态的方法种植、收获和加工产品的农业合作社及时获得贷款。贷款直接提供给与采购商签订了合同的合作社，合作社然后在农民交货之后可以立即向农民支付现金。这一商业模式不仅为合作社提供融资，而且将他们与青山咖啡烘焙公司(**Green Mountain Coffee Roasters**)和星巴克(**Starbucks**)等终端采购商联系起来——这些公司致力于确保这一为发展中国家千百万人民提供生计的全球性商品的持续供应。

做阿拉伯青年的良师益友

阿拉伯国家人口的平均年龄在这个世界上最低，但这些国家的青年失业率也是最高的。虽然这些国家在未来 20 年需要创造大约 1 亿个就业机会，但其教育体制没有为毕业生适应今天的就业需要做好充份准备。这个问题在没有充份发展多元化经济的石油生产国尤其严重。

INJAZ-Arabia 是一项由民间部门主导的培养和引导下一代企业领袖的行动计划。一些大公司、美国国际开发署、中东夥伴计划(**Middle East Partnership Initiative**)和各国教育部联合力量，由公司高层志愿人员向阿拉伯青年传授经验、知识以及成功的经历。学生们了解到银行部门如何扶持工商企业，如何管理自己的财务和跟踪股票，以及企业如何运作。他们甚至建立一个模型企业，然后完成从制订业务规划至破产清算的全过程。本国公司和跨国公司对参加 **INJAZ** 的兴趣日益浓厚，把参加这类活动当作做良好企业公民的一种实践。

为棉兰老岛提供照明

菲律宾群岛南部 30 年来经历了内乱和暴力。忽视经济发展和经济剥削在这个以穆斯林人口为主的地区促成了游击队运动。1996 年，国家政府和反叛分子之间达成和平协议，根据协议成立了棉兰老岛穆斯林自治区(**Autonomous Region of Muslim Mindanao**)，给该地区的社会 and 经济发展带来了希望。但是，要获得这样的发展，就必须提供广泛和廉价的电力照明。菲律宾南部岛屿远离国家电力网，限制了创造收入的活动，并使地方人口不得不依靠释放二氧化碳的煤油灯。

美国国际开发署棉兰老岛脱网可再生能源开发联盟(**USAID Alliance for Mindanao Off-Grid Renewable Energy, AMORE**)在该自治区提供利用太阳能的日光灯和路灯。社区发展组织负责维护这些可再生能源系统。**AMORE** 的努力有助于加强户外安全，并且，由于工作和学习可以持续到晚间，商业和教育效率显著提高。这一能源系统还使有抱负的创业家能够开展新的小型商业项目，如编织席子和生产地方工艺品等。

建设社区

不可持续的人类活动——如烧荒和砍柴——耗尽了非洲千百万公顷的森林植被。光秃秃的土地遭受风雨侵蚀，表层土壤流失。然后，农民们又转移到另一片土地上砍伐树木，周期性地重复着这毁灭性的活动，直至地方生态系统崩溃。这样做的结果是乾旱、饥荒、艾滋病及其他疾病的增加以及一度能够维持生计的社区的最后崩溃。对于那些陷入这些灾难性环境中的人口来说，没有多少选择余地。

1999年，在宗教社区组织召开的小组会议上，坦桑尼亚贫困农民提出一系列问题。美国国际开发署国际小组和植树计划(**International Small Group and Tree Planting, TIST**)对这些问题作出了回应。除了鼓励地方参与外，**TIST**还围绕植树、恢复健康的生态系统和可持续的农村社区等专题提供培训、组织、技术，并建立了责任制。**TIST**在地方成功的基础上鼓励乡村组织发挥力量，改善自身的生活及其生活环境。**TIST**参与者用靠电池驱动的全球定位系统和个人数码辅助技术装置对自己取得的进展进行测量和记录。

通过扶助经济活动减少贫困

泽尼亚·塔塔(Zenia Tata)

过去 25 年来，国际发展企业组织(International Development Enterprises, IDE)一直为农民廉价提供农业技术，并帮助他们开拓市场。该组织说，有限的水资源和对水资源缺乏控制是世界各地贫困农民面临的主要障碍。

泽尼亚·塔塔担任国际发展企业组织美国分部的执行主任和理事。她在印度孟买出生，有 15 年在印度和美国从事非营利组织工作的经验。

世界上有 9 亿多人从事仅能维持生计的农业活动。这些农民靠天吃饭，种植的粮食往往无法养活自己一家人。

过去 25 年来，世界性非营利组织 IDE 一直努力帮助勉强度日的农民脱贫，为他们廉价提供技术，帮助他们开拓市场。IDE 在这两方面所做的工作使农民能够种植足以养家的粮食，并通过出售剩余产品来赚取收入。

自 1981 年以来，IDE 帮助 200 万个农村家庭永久摆脱了贫困。IDE 在未来 15 年的任务是帮助另外 2000 万个农村家庭摆脱贫困的桎梏。由于每年收入翻一番——甚至翻两番，农民们得以为自己的家庭提供富有营养的食品，购买挽救生命的药物，让孩子上学，以及获得经济条件好转所带来的其他各种好处。

作为经济活动的减贫工作

IDE 把减贫工作当作一项经济活动来进行，它以这样的信念为指导原则——即人们在面临机会时会对自己的生活投资，以永久摆脱贫困灾难。IDE 把全体农民视为全球市场的参与者，积极主动地实施帮助农民脱贫的战略规划。

终年缺水是贫困农民面临的主要障碍。简单、廉价的水泵和廉价的滴灌技术是提高这些农民的生产率的必要前提。IDE 利用现有技术开发出低成本的应用方式，从而使贫困农民能够购买改善生活的技术：价值 50 美元的脚踏水泵经改造后价格为 7 美元；使农民能够在干旱季节灌溉作物的蓄水系统经改造后价格为 10 美元。



一位尼泊尔妇女操作竹子做的脚踏水泵。

图片由温洛克国际提供

IDE 还改进了供应链，以便把这些技术送到穷人手中，并帮助他们加快建立市场，使他们能够出售自己的产品，从而建立一个使农民受益的可持续市场系统。

这种扶持农民而不是提供救济的做法给 1250 多万人的生活带来显著影响。在尼泊尔，每个菜农在进行了 50 美元的原始投资后，便在一年内能够收回投资，并可额外赚得 300 美元。在赞比亚，就连那些所有的牛都病死了的农民，仅投资 120 美元购买灌溉水泵就能够使收入大幅度增加，因而能够养家和送孩子上学。(在非洲，用于购买脚踏水泵的 120 美元包括打通管井的花费。)

IDE 的实践得到了美国国际开发署的大力资助，该署迄今为止已经为尼泊尔和赞比亚的项目投资了 **400** 多万美元。

为尼泊尔农民创造机会

尼泊尔的农业绩效远远落后于邻近国家。“小农户灌溉市场行动”(Smallholder Irrigation Market Initiative, **SIMI**) 是美国国际开发署与 **IDE** 和非政府组织温洛克国际(Winrock International)在尼泊尔中西部和西部的 **9** 个欠发达地区共同协作展开的项目。此项目于 **2003** 年开始，目标是通过销售菜花、卷心菜和柿子椒等利润高的农产品帮助 **27000** 户贫困农民家庭(共 **13.5** 万人)在 **3** 年时间里将收入提高 **50%**。美国国际开发署为这一项目提供了 **300** 万美元，温洛克国际和 **IDE** 各自提供 **100** 万美元。

尼泊尔的小农户灌溉市场行动项目力求通过小型灌溉帮助勉强糊口的农民摆脱贫困。这一项目帮助增强设备制造商、销售商和安装商以及种子和化肥供应商的能力，以形成完整的供应链。通过展开地方社会动员工作，小股东灌溉市场行动提高了农民对新机会的认识，加强了他们与市场的联系。

虽然创造收入是尼泊尔 **SIMI** 项目的核心内容，但其中也融入了个人卫生的内容。项目为消费者提供有关个人卫生行为的培训，如洗手和保持厕所卫生等。

水资源不仅被用来灌溉作物，而且还被赋予其他用途，如作为饮水或家庭日常用水。此外，**SIMI** 还为妇女和弱势群体举办了扫盲培训班，并帮助农民获得低息贷款。该项目在第一年对 **15700** 户人家的 **10** 多万人口产生了直接影响，其中妇女约占 **47%**。仅在一年之内，这些家庭的平均收入就增加了 **50%** 以上。

尽管毛派分子的反叛活动日趋严重，但这个项目使整个尼泊尔的财富得到增加。农民们为购买设备总共投入了 **20.07** 万美元自己的资金，实现销售额 **200** 万美元。而这仅仅是他们在摆脱贫困、实现利润的道路上迈出的第一步。

在赞比亚创造市场

2003 年，在美国国际开发署和其他合作夥伴的帮助下，**IDE** 在赞比亚开始了一项称为“小农户市场创建行动”的为期两年的项目。项目由 **IDE** 发起，在温洛克的帮助下实施，其目的是帮助 **2000** 户农村家庭进入农业市场，获得适当的微型灌溉技术和优良种子及化肥。这将使这些农民能够生产和出售利润高的作物，每年额外赚得 **300** 美元的净收入。

根据设想，该项目是一项为期六年、以 **1** 万户家庭——也就是 **5** 万人——为目标的综合项目的第一阶段。在六年后，预期每个家庭每年将有 **500** 美元的额外收入，与勉强糊口的状况相比增幅巨大。

赞比亚的这个项目首先以人口密度大、对红灯笼辣椒和棉花等高价值作物有需求的地区为目标，运用了提供取水能力和营销微型灌溉技术的战略。在该项目实施的头 **6** 个月，**1070** 名农民参加种植红灯笼辣椒，然后在雨季和旱季出售这些作物。农民是通过购买 **390** 台脚踏水泵在乾旱季节浇地来实现这一目标的。这一做法促进了高价值红灯笼辣椒的生产，使单一季节的收获变为两季收获，从而使农民的年收入翻了一番。

“小农户灌溉市场行动”举办了能力建设培训班，帮助 **1143** 名农民与市场建立联系——其中妇女占 **27%**。农民作出 **120** 美元的初期投资就能够实现利润，足以使他们走上自给自足的道路。国际发展企业组织的工作重点是正在走上自给自足道路的勉强度日的农民创造可持续的市场支持。农民作为平等的合作夥伴参加充满生机的市场活动。通过激励这些农民的创业精神，**IDE** 给减贫工

作带来了翻天覆地的变化，提高了粮食产量，创造了新的就业机会，提高了收入，增强了农民的能力，使他们得以永远摆脱贫困。

扩大埃塞俄比亚的农业出口

在埃塞俄比亚济瓦伊(Ziway)，一群妇女和儿童午后采摘新鲜菜豆，有时还边采边嚼。她们把篮子装满以后称重量，再把菜豆倒进塑料箱里，然后由拖拉机运到附近一个农场。

这些菜豆在农场里进行分类、包装后，被运往埃塞俄比亚首都亚的斯亚贝巴(Addis Ababa)。几天以后，在欧洲某一菜店购物的顾客便能够购买到新鲜的埃塞俄比亚菜豆。

直到不久前，济瓦伊的农民一直在小块地上独立劳作，按每公斤 12 美分的价格就地出售他们的产品。与此同时，出口商埃塞俄比亚花木园艺场(Ethioflora Horticulture Farm)由于无力生产足够的出口菜豆而无法达到应当达到的销售额。



多迪查(Dodicha)蔬菜合作社的妇女和儿童在采摘菜豆。菜豆出售给一家当地出口商，由该出口商转售给欧洲的超市。

图片由美国国际开发署 Kristina Stefanova 提供。

这一情况在美国国际开发署(USAID)发起价值为 110 万美元的项目后发生了变化。这个项目帮助农民组织成立合作社，改善灌溉系统，生产优质菜豆，以相当于地方市场价四倍的价格向埃塞俄比亚花木园艺场出售。

由于这一项目使小农场增加了生产，埃塞俄比亚花木园艺场已经扩大了在欧洲的销售，并成功地说服埃塞俄比亚政府，允许让更多的货运飞机进入亚的斯亚贝巴。

埃塞俄比亚花木园艺场经理穆卢盖塔·阿贝贝(Mulugeta Abebe)说：“在建立这些联系之前，我们面临很多问题。农民们不进行协调……他们需要了解如何种植和使用灌溉。过去所有这些都无法做到，但现在通过 ACDI/VOCA 都做到了。[ACDI/VOCA 是一个非营利组织，旨在推动发展中国家的农业经济增长。农业合作社发展国际(Agricultural Cooperative Development International—ACDI)创建于 1963 年，海外合作社援助团(Overseas Cooperative Assistance—VOCA)创建于 1970 年，二者于 1997 年合并)。

当小规模的生产商与国际购买商建立起联系后，他们往往无法满足销售需求，这是因为他们技术落后，缺乏技术劳工或交通运输工具。ACDI/VOCA 的作用是帮助他们克服这些障碍。

阿尤·德梅(Ayu Deme)自从 4 年前加入多迪查(Dodicha)蔬菜合作社以来，生活大为改观。她是参加共同种植 68.5 公顷土地的 155 名成员之一。

2004 年，合作社开始向埃塞俄比亚花木园艺场供应菜豆，从而赚得很大利润。35 岁的德梅说，她现在已经能够送她的三个大孩子上学、给家里添置衣服和公牛。

帮助改善乡村生产者的生计是农业合作社项目和园艺市场网络项目的一个重要目标，两者都强调沟通农民与市场之间的联系。通过 1999 年开始的农业合作社的努力，ACDI/VOCA 已经为拥有超过 67.3 万会员的大约 650 个合作社提供了帮助。合作社得到技术援助，从而能够了解并达到出口质量标准，按照完善的商业原则运作，学会运用市场机制。在五年之内，通过合作社销售的粮食、咖啡和甘蔗的价值由 100 万美元增加到 2000 多万美元。

该项目的一个内容是跟咖啡种植者一道展开工作。合作社作为私营协会来经营，为成员提供服务。例如，某个咖啡合作社帮助其成员获得咖啡豆果肉分离机和其他专门机器，从而提高咖啡豆的质量。合作社还帮助农民以更高的市场价格销售产品。

埃塞俄比亚每年生产大约 27 万吨咖啡，其中近一半供本地消费。ACDI/VOCA 正在帮助合作社开发价格更高的国际市场。2004 年，埃塞俄比亚的咖啡合作社向世界各地的特种咖啡市场销售了近 7500 吨优质咖啡，而在 2000 年年底时出口量还只有几百吨。在过去四年里，埃塞俄比亚咖啡种植者获得了大约 230 万美元的分红。

对于伊尔加莱姆(Yirgalem)的沃特那-布尔图马合作社(Wottona Bultuma)成员贝克莱·曼塔拉(Bekele Mantala)来说，额外的收入带来了多种变化。有两个年幼的孩子的贝克莱现在租用更多的土地种植咖啡和玉米。他最近

买了地并盖起一座新房子，把原有的房子留给他的三个弟弟。2004年7月，他开始经营一家小店，出售咖啡和玉米。

贝克莱为他三个弟弟支付教育费用，并有宏大的未来计划。他说：“我必须改进我的商店，增加谷物和大麦等产品。”他说：“我可以租用更多的土地。”

资料来源：克里斯蒂娜·斯特凡诺娃(Kristina Stefanova)，美国国际开发署出版物《前沿》(Frontlines)副执行编辑

非洲教育行动计划

劳拉·拉蒂格(Laura Lartigue)

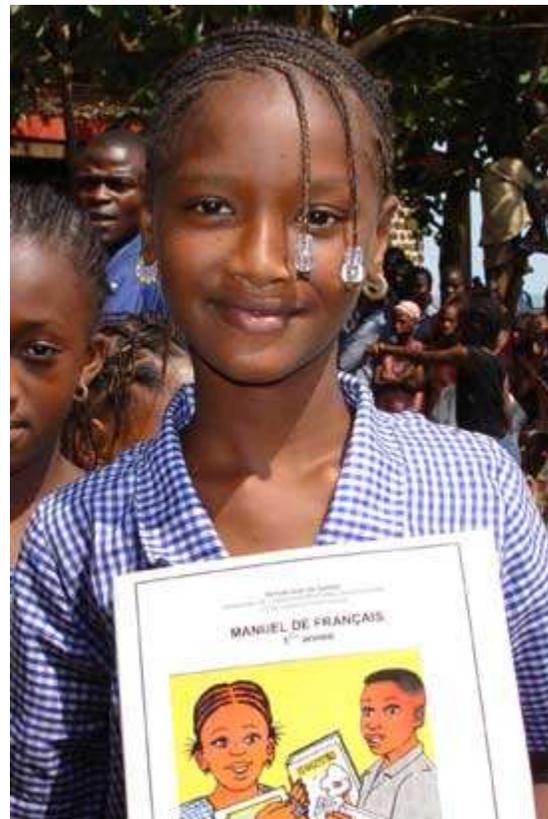
撒哈拉沙漠以南非洲国家的千百万儿童——其中绝大多数为女孩——上不了学。而那些能够上学的孩子所受到的教育的质量往往很差，使他们连最基本的读写能力都不具备。鉴于这一情况，乔治·布什总统 2002 年宣布建立“非洲教育行动计划”(Africa Education Initiative, AEI)。这是一项投资数亿美元的多年计划，旨在为非洲各地的教师和学生提供培训和教材。很多国家从这项计划中深深受益，几内亚正是其中一个：培训教师的工作正在进行中，组织编写的教科书已经开始分发至学生手中，并且，由于在这项计划中设立了大使女学生奖学金项目(Ambassador's Girls Scholarship Program)，女孩因而能够继续上学。

劳拉·拉蒂格是美国国际开发署(USAID)驻几内亚工作团的一名工作人员。

非洲的进步也有赖于非洲儿童的教育……非洲如要实现它的全部潜力，这些孩子必须得到学习、掌握知识的机会。

— 美国总统乔治·布什

2002 年 6 月，乔治·布什总统宣布，美国承诺在 2002 年至 2006 年期间为非洲教育行动计划提供 2 亿美元。这项计划由美国国际开发署负责实施，其目的是为撒哈拉沙漠以南非洲国家的教师和学生提供培训和教材。



非洲教育行动计划的三个主要目标是：

手持新课本的几内亚小学生。编发教材是非洲教育行动计划的一项内容。

- 对 **16** 万名新教师进行培训，并为 **26** 万名现有教师提供在职培训；
- 与美国传统黑人大专院校建立夥伴关系，为非洲学龄儿童提供 **450** 万册用当地语言写成的教科书和其他学习工具；
- 提供 **25** 万份奖学金，使非洲女孩能够继续接受教育。

图片由美国国际开发署 *Laura Lartigue* 提供。

此外，非洲教育行动计划还致力于提高学校制度的透明度，鼓励父母对学校改革提出意见，减轻艾滋病病毒/艾滋病对学校教育和教育制度的影响，从而加强非洲父母在子女教育中的作用。

当总统做出此项宣布时，几内亚的小学生根本没有想到他们国家的城市会被作为实现计划中的两项目标的试点。**2004** 年 **5** 月，在几内亚首都科纳克里开始了这项计划内容之一的教科书编写工作。**2005** 年 **2** 月，有 **12** 名女孩获得了大使女学生奖学金项目为几内亚提供的第一批奖学金和教材。

为几内亚小学生提供教科书

几内亚首都科纳克里市中心满面笑容的小学生载歌载舞，给 **2004** 年 **5** 月在弗雷德里克·梅厄小学 (**Frederico Mayor Primary School**) 举行的授奖仪式增添了生动活泼的气氛。在授奖仪式上，美国国际开发署赠送了 **50** 万册课本，供几内亚各地一年级和二年级学生使用。

几内亚是六个非洲国家中第一个通过非洲教育行动计划获得免费教材的国家。从那时以来，该计划已经为贝宁、埃塞俄比亚、纳米比亚、塞内加尔和南非等国家的小学生编发了课本和其他学习材料。

在几内亚使用的课本是由几内亚中小学教育及公众教育部 (**Pre-University and Civic Education**) 与美国两所传统的黑人大学——弗吉尼亚州的汉普顿大学 (**Hampton University**) 和路易斯安纳州的迪拉德大学 (**Dillard University**)——通过密切的专业协作而共同设计和编写的。这两所大学目前继续参与为其他年级编写教科书的合作。

几内亚参加编写教科书的卡迪亚图·巴 (**Kadiatou Bah**) 说："正是通过协作我们才最终编写出优质教材。我们根据几内亚儿童的生活确定教材的内容和插图，而美国大学则帮助我们印刷，其结果是如此精美的教科书。"

几内亚的成人识字率只有大约 **40%**，农村儿童和女孩在获得基础教育方面尤其面临难以逾越的障碍。通过保证教学质量来加强几内亚的教育制度对于国家的发展至关重要。

几内亚中小学教育及公众教育部部长加莱马·吉约瓦吉 (**Galema Guilavogui**) 在对公众演讲时说："我们的美国合作夥伴懂得，我们几内亚教育项目的成功是对我国和谐发展的一种衡量……。提供足够数量的优质教科书有助于实现我们项目中的一个基本目标——改进教育质量——并可帮助我们的孩子在学校获得成功。我们非常感激。"



几内亚儿童在上课。

图片由美国国际开发署 *Laura Lartigue* 提供。

为几内亚女孩提供奖学金

康波(**Dawda Compo**)是几内亚西部博凯市(**Boke**)郊区塔内内村(**Tanene**)的小户农民。他12岁的女儿法托(**Fatou**)被选中接受由美国国际开发署资助的"大使女孩奖学金项目"的奖学金。他自豪地看着自己的女儿说："我想，这笔奖学金将有助于激励她，并帮助我们减轻负担。我是个贫穷的农民，我从未有机会上过学。如果我的女儿不上学，她的生活会很艰难。如果她上学，谁知道，说不定她有一天甚至能当上总统呢！"

像塔内内村许多村民一样，康波鼓励他的女儿上学。

由于社区热情和坚定地提倡女孩接受教育，因此塔内内村被选为举行颁奖典礼的地点，在这里庆祝为几内亚全国各地 **6000** 名 **5** 年级和 **6** 年级的女孩发放奖学金。

在 **2005** 年 **2** 月的授奖仪式上，包括康波的女儿法托在内的 **12** 名塔内内村女孩被授予奖学金。美国驻几内亚大使麦克唐纳(**Jackson McDonald**)象征性地将第一笔奖学金授予哈姆达拉维(**Hamdallave**)小学的女孩。出席颁奖典礼的还有博凯行政区长官吉约瓦吉(**Galema Guilavogui**)、美国和几内亚的教育专家以及当地家长教师协会和女孩教育地方联盟(**Local Alliance for Girl's Education**)的代表。这两个团体为鼓励该地区的女孩上学提供了强有力的支持。

满足实际需要

在授奖仪式上发放的奖学金约为每人 **100** 美元，包括课本、笔记本、字典、圆珠笔、铅笔、缝制校服的布匹的费用，其中一小部份现金用来交纳学费和医疗保险——所有这些用途都是为了减轻送女孩上学的负担和鼓励出类拔萃的学生更上一层楼。

通过布什总统的非洲教育行动计划，美国驻几内亚大使馆和美国国际开发署已经将"大使女孩奖学金项目"落实到位。该项目的目标是为女孩上学提供更多的机会和提高对让女孩念完小学的重要性的认识。"大使女孩奖学金项目"还将包括一个指导项目和数个以女孩教育为重点的创新项目，并在全国家女孩教育日期间举行庆祝活动。

几内亚女孩上学需要克服许多障碍。付不起基本的学费、过重的家务和田间劳动、照顾弟弟妹妹的责任、以及没有离家近的小学或中学等，这些只是父母提到的诸多障碍中的一部份。在大使女孩奖学金项目开始实施时，几内亚的全国小学入学率为 **67%**，但农村地区只有 **58%**。不幸的是，小学女学生的辍学率相当高。

奖学金对象的选拔

鉴于这一情况，奖学金对象的选拔标准必须侧重于帮助来自贫困家庭的女孩、孤儿和离家很远的女孩、残疾女孩、母亲早孕的女孩和感染艾滋病病毒/艾滋病或严重受其影响的女孩。大使女孩奖学金项目还奖励成绩优良的女孩，鼓励她们继续学业，成为其他女孩的楷模。全面的学校和女孩选拔标准由全国遴选委员会制订。吉约瓦吉担任这个由倡导几内亚女孩教育的几个大型组织组成的委员会的主席。

女孩教育地方联盟主席萨内(Hawa Sane)说："这些奖学金减轻了本社区贫困父母的负担。我们认为这些奖学金还将为获奖者提供动力，并希望其他女孩会因此受到鼓励，努力在学校获得优异成绩。"

除大使女孩奖学金项目外，美国国际开发署的合作夥伴教育发展中心(Educational Development Center)还在几内亚展开了一个辅助项目。通过向几内亚首都科纳克里及农村地区 5 年级和 6 年级的女孩另外提供 2600 多份奖学金，这个项目帮助美国国际开发署把奖学金覆盖范围扩展至几内亚全国各地。

整体影响

通过实现非洲教育行动计划中的所有三个主要目标，几内亚受益很大。除了提供课本和奖学金这部份内容外，由美国国际开发署资助、目的在于提高几内亚小学教育质量的教师培训持续进行。为了确保这三项行动的可持续性和长期影响，美国国际开发署正在与几内亚政府密切合作。目前，它是几内亚全民教育项目(Education for All)的最大双边捐助者。

虽然几内亚继续存在缺乏教师和教材的问题，但出现了令人乐观的征兆。据教育部说，在 2003-2004 学年，小学生在学龄儿童中所占比例从 74%增加到 77%，女孩上学人数从 67%增加到 70%。变化尤其显著的是一年级入学率，从 61%上升到 65%。

2003 年，几内亚同另外 6 个国家一起被提名加入八国集团支持的"快车道行动计划"(Fast Track Initiative)，这反映了几内亚政府对改善教育的坚定承诺及在改进教育管理方面不断取得的成就。该行动计划的目标是确保几内亚到 2015 年实现普及小学教育。

展望未来

虽然第一阶段的非洲教育行动计划仍在进行之中，但这个项目已经确定将在今后四年继续展开。2005 年 6 月 30 日，布什总统宣布为 2006 年-2010 年期间继续展开非洲教育行动计划提供 4 亿美元，为撒哈拉沙漠以南的数百万非洲儿童提供基础教育并改进教育质量。

非洲教育行动计划的目标是：

- 为 50 万名教师和行政人员提供培训；
- 为大使女孩奖学金项目提供 30 万份奖学金；
- 编写并散发 1000 万本教材和相关的教学和学习材料；
- 为被边缘化的学生和教师提供更多的学习和教学材料及培训；
- 增加校外青年、孤儿和其他易受伤害的儿童接受教育和培训的机会；
- 加强可提高生产力的工作技能培训和人材培养。

教孩子学会梦想

谁说不能教孩子学会梦想？塞内加尔的一个村庄正在这么做。

2002年，塞内加尔西北部彼得·卡拉克(Pete Quarack)村的教师福尔(Ahmet Fall)问他的学生，他们长大后想做什么。据他说，“大多数女孩想当佣人，大多数男孩则想到首都达喀尔当小贩。”彼得·卡拉克的学校仅设置小学，七所学校中有五所是用木头和粟米梗搭成的临时棚屋。四个孩子挤在一条供两人坐的长凳上。只有一所学校有饮水和厕所。据村里老人说，彼得·卡拉克没有人获得过高中文凭。由于当地没有可效仿的榜样，学生们对未来的想像仅限于只要求有最低教育水平的低技术工作。



塞内加尔小学生

图片由美国国际开发署 Richard Nyberg 提供

2002年，美国国际开发署(USAID)通过“分权和地方政府项目”(Decentralization and Local Governance Program)与彼得·卡拉克村建立了一个合作项目，当地村民委员会和社区领袖迅速确定了他们的当务之急是提高教育服务的质量。美国国际开发署应彼得·卡拉克新当选的村委会主席桑波(Mor Samb)的要求，在该村组织召开了一次培训会议，阐明了村委会的职责和根据塞内加尔1996年分权法在教育方面可能采取的行动。

通过与学校行政人员和教师、家长、妇女协会及当地组织的接触，桑波了解到，整个社区热切希望参与改进教育的工作，社区成员还提出了实现这一目标的创新想法。学校工作人员、家长和社区领袖共同成立了教育团，致力于确定、规划和实施学校章程。其中的一些主要目标包括兴建带厕所和洗手间的新校舍、筹集购买教材和教学用品的资金以及推动成人扫盲工作。

参加教育团的组织包括一个活跃的教师协会和一个家长教师协会(PTA)，它们提供了进行对话以及交流技能和想法的重要机会。教育团制订了一项教育行动计划，列出改进学校和教育质量的切实可行的措施，例如家长参与和公共教育运动。村委会也发现更容易向政府和捐助夥伴申请援助。

教育改进项目改变了村民们的态度，他们现在明确了解教育是打开社区未来大门的钥匙。家长和教师通过恢复了的家长教师协会可以方便地讨论孩子们的进步——这在过去对家长来说是一个令人生畏的程序。

社区组织为这些活动捐助资金，包括为升入初中的学生提供学费。村委会办公室现在在帮助学生获得必要的身份证明，使他们能够参加考试，接受进一步教育。2004年7月，村里为学生取得的成就举行庆祝活动，给优秀学生颁发奖状。

学生和家長认识到学生学习成就的价值，他们已开始梦想从事他们过去不可想像的职业。10岁的小姑娘迪奥(Bator Diaw)希望成为中央政府的一名部长，迪恩(Balle Dieng)则希望她四个月大的女儿将来有一天当上总统。“这些都是值得称赞的梦想，充满活力的彼得·卡拉克地方政府和公民领袖正在为实现这些梦想提供帮助。

塞内加尔卢加(Louga)地区初等学校副监察长塞克(Djbril Seck)说：“我们看到学生和家長热情高涨。当地人民的思想发生了变化。”

资料来源：美国国际开发署驻塞内加尔工作团理查德·比伯格(Richard Byberg)

新希望——为肯尼亚女孩提供受教育的机会

未来充份利用经济机会将需要更广泛的知识 and 更优质的教育，对处于最大劣势的妇女来说尤其如此。

— 布什总统(George W. Bush)，2003年5月9日

肯尼亚马赛(Maasai)部落的三个女孩实现了她们念完中学的目标，现在又进一步拓展了发展前景。在克服了国内女性教育面临的文化壁垒后，她们因出色的学业获得嘉奖，被授予全额奖学金，进入伊利诺伊州芝加哥州立大学(CSU)读本科。她们全都希望将来有一天当上医生并回到肯尼亚为马赛人民服务。

在肯尼亚的半干旱草地，马赛人像他们的祖先一样放牧牛羊，世世代代过着半游牧生活。这里教育不普及，女孩往往不能上学，被留在家照顾弟妹和帮助老太太做家务。而且她们往往小小年纪就出嫁，有时甚至只有9岁或10岁。但通过美国国际开发署(USAID)的一个合作夥伴——马赛人兴办教育组织(Maasai Education Discovery)——所作的努力，数百个马赛人家庭现在开始看到让女孩子受教育的价值。

三位明星

2004年12月，其中的三个家庭在社区的大力支持下，用了很多时间为他们的女儿做准备，将她们送上了从自己的家乡到12800多公里之外一个迥然不同的世界芝加哥上学的旅程。

这三个女孩均得益于美国通过大使女学生奖学金项目(Ambassador's Girls Scholarship Program)为中学教育提供的援助。大使女学生奖学金项目是布什总统宣布建立的投资2亿美元的五洲非洲教育行动计划(Africa Education Initiative, AEI)的一项内容，该计划的目的是增加女孩的就学人数、培训教师 and 提供教材及其他学习材料。非洲教育行动计划还把提高对艾滋病病毒/艾滋病的认识 and 减轻疾病影响以及加强社区 and 家长对教育的参与作为相关任务。计划由美国国际开发署与美国非政府组织和非洲地方组织共同合作实施，它将在五年内提供25万份奖学金，使非洲处境艰难的女孩能够继续接受教育和社区辅导人员的帮助。

18岁的凯洛(Eunice Sitatian Kaelo)来自一个有两个妻子和16个孩子的一夫多妻家庭。在她母亲的所有孩子中，她是唯一一个在接受教育的孩子。尽管她学业优秀，但她还在上小学期间就面临着早婚的问题，直到一位老师出面干涉，凯洛才得以继续上学。19岁的恩卡多里(Evelyn Nashipae Nkadori)来自一个有15个孩子的一夫多妻家庭，她是村里唯一一个受过中等教育的女孩。恩卡多里是学校的领袖人物，担任数学俱乐部的主席、学生辅导员、学生宿舍舍长和主日学校老师。而18岁的基赛(Agnes Kainet Kisai)可能是马赛部落最聪明的女孩之一。她的父母未受过教育，经济拮据，付学费相当困难，有一次他们几乎被迫把她嫁走，但他们始终支持她上学。基赛在中学期间自然科学课程成绩优秀，曾参加过全国科学竞赛。

在踏上前往美国上学的旅途之前，社区和亲戚朋友为三个女孩举行了祈福仪式。在仪式上，家乡的老长聚集一堂，为这些年轻人举行传统仪式。通常，女孩在这样的仪式上接受传统的阴蒂环切，为结婚做准备。但这次不同以往。他们为凯洛、恩卡多里和基赛祝福，正式推荐她们上大学，并授予她们土地，这在马赛人文化中是罕见的，因为传统上只有男性有土地继承权。

一位母亲在祈福仪式上说：“传统上，给马赛斗士一支长矛，他会给我们带来牛群，让我们感到自豪。今天你们承担着男人的责任，是开拓者，上帝帮助我们，我们通过马赛人兴办教育组织给你们一支笔，你们可以拿去，完成令我们自豪的事业，像过去的斗士那样给我们带回牛群。记住，光靠我们是没法给你们这个机会的。这是上帝的功业，你们去吧，记住你们是从哪里启程。”这一代表了整个社区的期待意味着：三位“明星”(这是人们对她们的称呼)将奔赴他乡，用知识武装自己，然后回来帮助她们的社区，使其“一只脚在马赛文化中行走，另一只脚踏入外部世界。”她们是社区中第一批得到父母支持、冲破几百年传统的桎梏而进入大学的人。

马赛人兴办教育组织的作用

马赛人兴办教育组织是一个设在波士顿和肯尼亚的非营利组织，它根据在美国受过大学教育的马赛部落男子奥莱基纳(Ledama Olekina)的设想所创建。针对他所在的社区所面临的众多挑战，奥莱基纳于1999年和2000年在美国发起了一系列横跨美国的步行集资活动。他步行了3220多公里，一路发表演讲，以提高人们对女孩受教育重要性的认识，为在他的家乡纳罗克(Narok)创建一所大学筹集资金。认识到马赛女孩上中学的人太少，因而不能上大学，马赛人兴办教育组织首先与学校和家长共同努力招收了60名女孩，并通过一个奖学金项目帮助她们继续上学。

由于大使女学生奖学金项目，马赛人兴办教育组织现已扩大，共招收了527名女生。除了设立奖学金项目外，马赛人兴办教育组织还开办了一个包含多项内容的社区资源中心，为100名女学生开设远距离教育大学课程，其中一些学生就在该中心住宿。中心还提供在经过认证的思科网络技术学院接受培训的机会、社区成员继续教育课程 and 拥有12000册藏

书、录音带和录像带的图书馆。

为了扶持这些活动，马赛人兴办教育组织依靠采纳了富有创意和多样化的筹资策略，如开设一家珠宝店销售这些女孩和她们的母亲制作的手工艺品和开办网吧等创收活动，寻求私人捐助和社区支持以及可口可乐、Eroquad (比利时)和 Diverse Production (英国)等公司的赞助。马赛人兴办教育组织目前正在争取一个外包项目，希望以此创造 200 个新的就业机会，使社区充份享受全球化的益处。

在芝加哥州立大学

认识到人材外流造成非洲训练有素、技术熟练的专业人员短缺，芝加哥州立大学校长丹尼尔(Elnora Daniel)和社区一样期待凯洛、恩卡多里和基赛在美国接受一流教育后返回家乡，用她们的知识、技能和读书期间建立的关系网络为各自社区的发展做出贡献。了解非洲女孩的困境并致力于推动更多国际交流的丹尼尔认为，芝加哥州立大学的奖学金对双方都有利，是芝加哥州立大学建设全球公民社区的总体承诺的一项内容。

据芝加哥州立大学国际项目部执行主任康特(Adama Conteh)说，芝加哥州立大学过去五年来一直在帮助来自南非夸祖卢-纳塔尔省(KwaZulu-Natal)贫困地区的女学生到芝加哥州立大学就学。2005 年，将有 5 名南非女学生从芝加哥大学毕业——其中 3 人学的是护理学，2 人学的是商学。大学在她们 3 年的学习过程中为每人提供近 67000 美元的援助，同样重要的是，大学还为她们提供辅导员和指导教师。他们经常向这些学生打开自家的大门，为之提供一个有益的家庭环境。

自从她们于 2004 年 12 月到达华盛顿特区、然后到芝加哥以来，凯洛、恩卡多里和基赛受到了美国人的盛情接待。她们的新社区向她们赠送的欢迎礼品有外套、冬衣、床单、盥洗用具和美国国际开发署的利兰行动计划(Leland Initiative)捐赠的电脑等。在到达美国不到一个月以后，她们已开始适应这里的新生活。她们对大雪和沃尔玛商店里琳琅满目的消费品惊叹不已。

随着 2005 年的到来，这些女孩和她们的美国朋友一起憧憬未来。恩卡多里在谈到她们的感受时说：“我是新型的马赛部落女孩，我会竭尽全力帮助教育我们的社区和乡亲，为社区带来希望。”

随后，三名女孩用她们的母语道谢并表示，如果没有大西洋两岸很多熟悉或陌生人士的帮助，她们要完成这次旅程是不可能的。

资料来源：美国国际开发署可持续发展办公室(Office of Sustainable Development)。阿丽塔·威廉姆斯(Aleta Williams)和夏伦·恩万科(Sharon Mangin Nwankwo)撰稿。

卢旺达利用社区网络治疗儿童疟疾

朱丽·罗斯(Julia Ross)

非政府组织在帮助有关国家推动实现千年发展目标(Mellennium Development Goals)的工作中发挥着关键作用。这些目标包括大幅度降低儿童和孕产妇死亡率以及有效防治艾滋病病毒/艾滋病、疟疾和其他主要疾病。在卢旺达，三个非政府组织与该政府展开合作，共同实施了有效的、立足社区的疟疾防治措施。

朱丽·罗斯在从事儿童健康与发展工作的非政府组织联盟“拯救儿童协调与资源集团”(CORE Group)担任联络部主任，该组织总部设在美国华盛顿特区。

疟疾继续给全球健康造成巨大损失。每年有 **100** 多万人死于这一由蚊子传染的疾病，其中绝大多数是非洲 **5** 岁以下的儿童。

在中非国家卢旺达，疟疾是发病和死亡的首要原因，死于疟疾的人数占总死亡人数的 **43%**，疟疾患者占医疗设施就医人次的 **40%**。但卢旺达医疗服务严重不足，很多患有疟疾的儿童由于得不到妥善治疗而死在家里。例如，据鲁文卡瓦维地区(Rwinkwavu)的社区卫生工作者报告，**2002** 年有 **588** 名 **5** 岁以下的儿童死亡，其中近四分之三死于疟疾。这些死亡病例中，只有 **42%** 发生在医疗设施。

卢旺达国家疟疾防治项目(National Malaria Control Program)在两个地区所作的调查发现，**5** 岁以下的儿童一般在开始发烧三天之后才得到妥善的疟疾治疗，远远超过了世界卫生组织(WHO)建议的发病后 **24** 小时内就医的时间。



卢旺达的母亲和孩子在接受抗疟疾项目的培训。
图片由拯救儿童协调与资源集团提供。

拖延治疗的原因包括地方诊所太远和治疗费用昂贵等。许多父母或照料病人者更愿意在当地药剂师和药贩那里花钱治疗，因为这些人就在近处，而且收费比诊所低，但这些人往往无法提供优质药品或有关剂量和疗程的妥善指导。这些情况说明了为什么卢旺达人很少使用政府批准的医疗设施：每年人均就诊次数不足 **0.24** 人次。

2004年由在卢旺达运作的三个非政府组织——关爱世界组织(Concern Worldwide)、国际救援委员会(International Rescue Committee)和世界救济组织(World Relief)——所做的进一步调查显示,很少有发烧的幼儿得到卢旺达卫生部长建议的抗疟疾治疗。在接受调查的儿童中,得到及时和妥善治疗的比例如下:基比利兹区(Kibilizi), 16%;基勒西区(Kirehe), 9%;基博戈拉区(Kibogora), 20%。约三分之一的儿童根本没有得到治疗。

五区试行项目

针对这些调查结果以及幼儿疟疾患者在接受治疗方面存在的明显差距,卢旺达国家疟疾防治项目在2004年与三个非政府组织联合发起一个试行项目,基于社区向五个地区分发抗疟疾药品。

这项行动计划由拯救儿童协调与资源集团、美国国际开发署(USAID)、全球防治艾滋病、结核和疟疾基金(GFATM)提供资金,目标是教育家长如何识别与疟疾相关的危险症状,通过本社区的药品分发人在孩子发病后数小时内即进行治疗,因为在这个时段内开始治疗挽救孩子生命的成功率最高。而对于较复杂的病例,则鼓励前往医疗中心诊治。

在比利时政府的帮助下,卢旺达国家疟疾防治中心去年秋天购买了大约45万袋吸塑包装的抗疟疾药品,用于治疗5岁以下的孩子。这批药品从2004年11月起在各地分发,每包药的价格很低,只有10美分,亦可赊账。卢旺达政府对项目进行总体监督,药品的分发及监督则由非政府组织及其在当地的合作伙伴共同负责,由社区选出并由地区卫生部及其非政府组织合作伙伴培训的社区保健工作者负责分发药物。

大有希望的结果

截至2005年4月,项目取得了令人乐观的成果。在行动计划实施的头5个月,这5个地区85%以上的儿童在发烧开始以后的24小时内得到治疗。世界救济组织培训了329名社区药品分发人,在接受这些分发人治疗的儿童中无一人死亡。据关爱世界组织报告,从2004年11月到2005年2月,基比利兹区幼儿发烧治愈的病例从无增加到795例。

国际救援委员会报告说,截至2005年5月,基勒西区的280名社区药品分发人每月治疗的小儿发烧病例超过3000例。国际救援委员会的儿童生存问题高级技术顾问达古尔医生(Dr. Emmanuel d'Harcourt)说,基勒西区的项目得到了家长、药品分发人和医务工作者的一致支持。达古尔医生说:"据医疗设施的工作人员反映,药品分发人所提供的治疗令他们惊喜。他们表示对分发人充满信心。由于简单的疟疾可以在当地社区得到医治,他们因此可以把精力集中于病情更重的孩子身上。"

前美国国际开发署驻卢旺达孕产妇和幼儿保健专家米伊戈医生(Dr. Jules Mihigo)说:"由社区分发抗疟疾药品是实现阿布贾目标——在24小时内治疗60%五岁以下的幼儿——的关键途径。"

关于减少疟疾发病率的阿布贾目标是2000年在尼日利亚首都阿布贾举行的非洲首脑会议上发起的击退疟疾行动(Roll Back Malaria)的一项内容。

卢旺达已经得到全球防治艾滋病、结核和疟疾基金提供的资金,拟将这项五区试行项目在全国范围内扩大,从2005年9月起首先增加5个地区。

本文表达的意见不一定反映美国政府的观点或政策。

"拯救儿童协调与资源集团"**(CORE Group)**是一批国际非政府组织的联盟，总部设在美国华盛顿特区，其宗旨是通过协调行动和知识普及活动增进和改善发展中国家儿童和妇女的健康与福祉。该集团所包含的**38**个成员组织在**140**多个国家开展工作。

改善埃塞俄比亚农村的卫生保健状况

埃塞俄比亚霍萨纳市(Hossana)的马凯博(Masame Makebo)的工作是向这个南部城市郊区农村的母亲传授儿童保健知识。

马凯博是通过“埃塞俄比亚基本卫生服务”(Essential Services for Health in Ethiopia, ESHE)项目接受培训的 4200 名社区保健员之一。这是一个覆盖三个地区、运转资金为 1800 万美元的五年期项目。保健员是社区推举的志愿人员，他们与专业卫生工作者一起，鼓励人们采取基本保健措施和接种疫苗。到 2005 年年底，埃塞俄比亚基本卫生服务项目将完成对另外 15000 名保健员的培训。



妇女在给孩子们进食
图片由美国国际开发署 Laura Lartigue 提供

有六个国家的 5 岁以下儿童死亡人数占总数的 50%，埃塞俄比亚是其中之一。埃塞俄比亚每年有 45 万多名儿童死于可预防的疾病。因此，马凯博传授的关于疫苗接种、母乳喂养和营养学的简单知识可以挽救生命。来找她的人也会被告知在接触食品前洗手和以卫生的方式使用厕所。

始于 2003 年 11 月的埃塞俄比亚基本卫生服务项目在地方和全国同时展开工作，重点是加强普通保健服务，这是美国国际开发署 (USAID) 在埃塞俄比亚采取的预防饥荒战略的一项内容。

埃塞俄比亚南部地区取得的成果已经显而易见。儿童免疫接种比率从 2003 年的 54% 增加到 2004 年的 74%。蹲坑式厕所和避孕的方法也在逐渐普及。

根据 2003-2004 年的一项家庭调查结果，埃塞俄比亚基本卫生服务项目为保健员编制了培训计划。现在，像马凯博这样的保健员已经战斗在卫生保健工作的前线，在社区保健活动和讲习班中从事宣传工作。

该项目的保健宣传工作也通过广播进行。2004 年，广播电台、地方非政府组织和政府官员举办了一次为期 4 天的培训，制作了一批关于儿童免疫的广播节目，其中有 6 个已经播出，更多节目仍在制作之中。

资料来源：克里斯蒂娜·斯特凡诺娃(Kristina Stefanova)，美国国际开发署出版物《前沿》(Frontlines)副执行编辑

增进孕产妇健康

多那·维维沃(Donne Vivio)和芭芭拉·坎齐(Barbara Kinzie)

每天，有大约 **14000** 名妇女和少女——其中 **99%** 是在发展中国家——死于妊娠和分娩引发的病症。约翰斯·霍普金斯大学国际妇产科教育项目(**Johns Hopkins Program for International Education in Gynecology and Obstetrics, JHPIEGO**)为很多国家的孕产妇和新生儿的保健及生存做出了贡献，特别是在培养经考核鉴定达标、能够处理普通妊娠和分娩问题的技术熟练的助产士、医生或护士等专业医务人员方面。本文作者以 **JHPIEGO** 在阿富汗、尼泊尔、印度尼西亚和布基纳法索(**Burkina Faso**)展开的工作为例，描述了受培人员在产科护理方面发挥的作用，包括在最偏僻和缺医少药的地区。

多那·维维沃担任 **JHPIEGO** 母婴保健中心(**Maternal and Child Health Center, MCH**)主任。芭芭拉·坎齐是该中心的高级顾问。

约翰斯·霍普金斯大学国际妇产科教育项目创建于 **33** 年前，其使命多年来发生了变化，目前的活动远远不限于妇产科，并以其英文缩写 **JHPIEGO** 闻名世界。

每年有 **50** 多万名妇女和少女——即每天 **14000** 人——死于妊娠和分娩引发的病症，其中发展中国家占 **99%**。

美国国际开发署(**USAID**)通过对孕产妇和新生儿保健项目的投资努力促进世界各地妇女和儿童的健康与生存。开发署主要通过非政府组织开展工作，确保妇女在妊娠和分娩期间得到她们所需的保健服务。作为约翰斯·霍普金斯大学的附属机构，**JHPIEGO** 是美国国际开发署减少孕产妇和新生儿死亡和伤残项目的实施夥伴之一。

自 **1998** 年以来，**JHPIEGO** 通过美国国际开发署资助的全球性项目——包括“为孕产妇、新生儿和妇女健康提供临床和社区服务”项目(**Access to Clinical and Community Maternal, Neonatal, and Women's Health Services, ACCESS**)及该项目的前身“孕产妇和新生儿保健”项目(**Maternal and Neonatal Health**)——以及在阿富汗、赞比亚、海地和其他地方展开的双边项目，为很多国家的孕产妇和新生儿的健康及生存做出了贡献。

其中一些重大贡献是通过帮助培养医护人员的项目和计划完成的。这些项目和计划帮助培养经考核鉴定达标的助产士、医生或护士等人员，使她们获得处理正常(无并发症)妊娠、分娩和产后护理以及鉴别、处理孕产妇和新生儿并发症并推荐转诊所需的熟练技能。



一位几内亚母亲与她的孩子。

图片由美国国际开发署 **Laura Lartigue** 提供。

熟练医护人员的培养

高质量的教育和培训传授拯救生命的实用知识和培养解决问题、分析问题及做出决定的能力，而不是教会学员简单的陈述病案的方法。这样的培训还强调尊重妇女及她们的家庭，对她们的需求采取应对措施。

一个旨在培养这样的知识、技能和态度的项目由几个基本组成部份构成：合适的职前和在职培训课程以及以能力培养为重点的教育体制；内容全面、基于实例、与地方实际情况联系的学习材料；能够在课堂、卫生保健设施和社区为学生提供指导的技能高超的教师和培训人员。

多年来，**JHPIEGO** 在至少 **25** 个国家展开工作，加强和制订护士、助产士和医生的职前教育计划，使她们能够拯救妇女的生命。其中一个例子是 **JHPIEGO** 在阿富汗培养的大批助产士。

主要由于缺乏技术熟练的医护人员，分娩并发症每 **30** 分钟就夺走一名阿富汗妇女的生命，超过了营养不良和战争所造成的生命损失。通过美国国际开发署的“阿富汗社区工程农村扩展项目”(Rural Expansion of Afghanistan's Community-Based Health Care, REACH) 及其主要合作夥伴“健康管理科学与拯救儿童组织”(Management Science for Health and Save Children), **JHPIEGO** 协助阿富汗卫生部制订了两年期助产士培训课程以及包括课堂学习和在当地医院临床实习在内的项目。到目前为止，已经在赫拉特(Herat)、马扎里沙里夫(Mazar As-Sharif)、贾拉拉巴德(Jalalabad)、坎大哈(Kandahar)、喀布尔(Kabul)、巴达山(Badakshan)、巴米扬(Bamiyan)、朱兹詹(Jawzjan)、霍斯特(Khost)和塔哈尔(Takhar)等地建立了助产士学校，并已有两个班毕业。2005 年，该项目将在阿富汗培养 **299** 名新助产士，与塔利班倒台时的数字相比增加 **64%**。在这些助产士学校中，一部份是与城市医院有联系的正式学院，而另外 **5** 个则属社区助产项目，其宗旨是使偏远地区的妇女也能得到技术熟练的护理人员提供的保健服务。根据目前的计划，到 **2006** 年 **5** 月 REACH 项目结束时将培养出 **830** 名新助产士。但这只是个开头。阿富汗最终将需要 **5000** 多名助产士才能满足每一次分娩都有熟练的医护人员在场的基本需求。

JHPIEGO 项目的目标不只是培养几百名助产士，而且是促使在选择、培养、分配和扶持助产士的方式上发生根本的转变，使她们成为降低孕产妇死亡率的关键角色。这些项目培训的助产士对自己的职业表现出高度热忱和献身精神，立志为千千万万阿富汗妇女贡献自己的知识。2005 年 **5** 月，新成立的阿富汗助产士协会举行了第一次会议，通过了宪章并选举出工作人员，并得到了国际助产士联合会(International Confederation of Midwives)的承认。



西非一位母亲和她的婴儿在接受一位护士的护理。

图片由 **Melissa May(Photoshare)** 提供。

让妇女得到熟练医护人员的护理

提高有护理分娩率是一项国际公认的目标。但由于缺少熟练的医护人员，因而很多国家的有护理分娩率很低。

尼泊尔是个山脉纵横、难于通行的国家，其孕产妇死亡率极高(**539/100,000**)。只有 **13%** 的尼泊尔妇女在分娩时有一位熟练的医护人员在场。要使占妇女人口大多数的农村妇女得到熟练医护人员的护理，就必须在当地提供安全分娩服务。

JHPIEGO 与美国国际开发署资助的尼泊尔家庭健康项目(Nepal Family Health Program)结成夥伴关系，正在向现有助产士传授知识和技能，使她们

能够为妊娠妇女提供拯救生命的护理服务，并为所有妇女提供计划生育服务。**JHPIEGO** 还帮助学校加强职前培训能力，以培养更多的护理人员，为更多妇女服务。尼泊尔家庭健康项目的工作还延伸至社区保健人员和妇女保健人员，在社区和“周边医疗服务设施”——医院、保健中心、保健站或保健辅助点——之间建立联系，从而使农村妇女更容易获得服务。

为熟练护理人员提供支持

培养出熟练的助产士和授予她们技能并不一定意味着她们能够有效地拯救妇女的生命。要使助产士能够降低孕产妇死亡率，就必须为她们创造一个给她们的工作带来方便和支持的环境。这样一个环境的关键因素包括：有利的政策、法律及规章；有效的医疗基础设施；专业协会；优质教育和支持性的监督机制等。**JHPIEGO** 与全球各地的合作夥伴共同努力，帮助创造了熟练医护人员所需要的工作环境。

处理妊娠和分娩并发症临床指南是制订有助于建立有益环境的政策的前提，也是制订可供护理人员采用的临床治疗方案和参考资料的前提。**JHPIEGO** 同各组织、捐助团体和技术部门一道开展“孕产妇和新生儿保健”项目，为制订世界卫生组织的《处理妊娠和分娩并发症》手册(**Managing Complications in Pregnancy and Childbirth**)提供了重要支持。这项文件已翻译成包括西班牙语、法语、老挝语、印度尼西亚语和汉语在内的 **16** 种语言，并成为 **40** 所医学院使用的标准教材。该手册被用来指导政策对话，帮助非洲、亚洲和拉丁美洲等地区制订国家标准，从而使世界各国政府有了一套基于实例的拯救生命的技术指南，而医护人员则有了一份指导他们如何处理妊娠和分娩并发症的操作手册。

有关专业协会为熟练的医护人员在专业上保持高标准提供了支持。例如，在印度尼西亚，“孕产妇和新生儿保健”项目除了通过开展专业培训活动为印度尼西亚助产士协会提供支持外，最近还动员助产士针对 **2004** 年年底发生海啸后亚齐妇女的需要作出反应。即使在自己的家人被大水冲走或丧生的情况下，亚齐的助产士继续为分娩妇女服务。她们利用避难棚、储藏室或残存的建筑物接生，为陷于危险的妇女提供护理，拯救她们的生命。

有很多亚齐助产士在海啸灾难中丧生，另有很多人丧失了提供安全护理所需的基本工具、医疗用品和设施。**JHPIEGO** 在美国国际开发署国外救灾局(**Office of Foreign Disaster Assistance**)和其他捐助者的资助下，正在帮助印度尼西亚助产士协会动员印度尼西亚其他地区的助产士为亚齐培训新助产士，使她们获得能够拯救生命的接生技能。已经有近 **100** 名助产士前往亚齐，还有很多人掌握了助产护理技能。

建立熟练医护人员与社区之间的联系

给地方妇女的生活带来变化、使她们能够与熟练护理人员建立起联系的一个例子是布基纳法索库佩拉地区(**Koupela**)的“孕产妇和新生儿保健”项目。据联合国机构的报告，在布基纳法索，每有 **10** 万个新生儿出生，就有 **498** 名产妇死亡，主要原因为大出血和感染。“孕产妇和新生儿保健”项目与联合国儿童基金会(**UN Children's Fund**)、布基纳计划(**Burkina Plan**)、国际家庭护理组织(**Family Care International**)、联合国人口基金会(**UN Population Fund**)和美国非营利组织 **Mwangaza** 等合作伙伴一道，在努力加强卫生保健系统的同时，扩大了社区的权能，使之能够寻求并利用拯救妇女生命的服务。

“孕产妇和新生儿保健”项目与布基纳法索家庭及生殖健康处(**Division of Family and Reproductive Health**)一道展开工作，落实作为所有其他项目活动基础的母亲安全政策。项目根据基于实例的母亲安全政策、规范和操作规程，为医护人员编制了临床参考资料。该项目将临床护理的有关方面与社区参与结合起来，与地区卫生部下属的委员会、医务工作者和当地社区共同制订护理标准，并改进服务和提高绩效，以达到这些标准的要求。传统的助产士也应邀参加到这一进

程中来，以确保医疗服务合乎文化习俗，为妇女及其家庭所接受。到 **2004** 年项目进入第 **5** 年时，进行了至少 **4** 次产前检查的妇女人数比例从 **21%** 增加到 **44%**，有护理分娩比例从 **39%** 增加到 **58%**。

最终目标

在 **1870** 年左右，工业化国家中每 **10** 万个婴儿出生就有 **600** 多名产妇死亡。到 **1900** 年，瑞典的产妇死亡率下降了一半，英国、威尔士和西方其他地区下降了 **25%**。这是在现代产科学建立以前的事，即在抗生素、输血和剖腹产出现以前。造成产妇死亡率下降的关键因素包括：对这一问题提高了认识、制定了鼓励熟练助产士接生婴儿的法律、培训和配置足够的助产士、以及制定和落实助产士护理标准。

美国国际开发署等美国政府机构与非政府组织和其他团体共同合作，在过去建立的项目和取得的进展基础上更上一层楼。由于这些组织所作的努力，未来将有更多的妇女顺利生下孩子并有机会养育世界上的儿童。

防治艾滋病

马修·汉利(Matthew Hanley)

世界上目前有**4000**多万艾滋感患者，其中近四分之三居住在非洲。提供治疗的诊所和医院通常远离乡村，病人就医十分不便。为了治疗艾滋病之类的疾病，病人往往要倾家荡产。艾滋病广泛传播使现有诊所和医疗服务设施的资源十分紧张。天主教救援服务团(Catholic Relief Services)因此发起了一些项目，使家庭和社区能照顾留在家中的艾滋感患者。

作者马修·汉利为天主教救援服务团艾滋病问题技术顾问。该团体是美国天主教会成立的国际救济和发展机构。

非洲南部国家马拉维的桑杜城(Sandu)。林森·吉普顿(Linson Gipton)半躺在芦席上，双臂支撑着身子，结核和艾滋病已使他形容枯槁。他周围是土坯墙，但不久将盖成房子；他头顶上那片由竹条编织成的顶棚也将变成铺满芦苇的屋顶。

看护吉普顿的是两名男子和一名妇女，他们衣着鲜艳，一眼便知他们是马拉维罗马天主教代扎(Dedza)教区家庭护理项目的义工。该教区是天主教救援服务团的合作对象。他们照料着**29**岁的邻居吉普顿，为他提供医疗护理和辅助，这样他就无需前往远处的诊所。

义工们的服务还远远不止这些。他们正在为吉普顿造房子，使他与妻子及三个孩子有栖身之所。

当问起这些义工是如何帮助他的，虚弱的吉普顿激动起来。他脸上掠过一丝可掬的笑容，说道：“他们在为我家盖房子。如果我身体好了，我想跟义工们一起干，抽时间帮助他人。”

天主教救援服务团的行动计划与服务项目

今天，世界上有**4000**多万艾滋感患者，其中近四分之三居住在非洲。天主教救援服务团**1989**年在乌干达的马萨卡(Masaka)开展第一批艾滋病防治项目。如今，天主教救援服务团在撒哈拉沙漠以南地区近**50**个国家以及亚洲、欧洲和拉丁美洲疫情最严重的地区设有艾滋病防治项目。



一名被艾滋病夺走双亲的埃塞俄比亚小姑娘在社区中心内。

图片由美国国际开发署Chris Thomas提供

天主教救援服务团帮助建立旨在满足发病地区迫切需求的社区项目，以铲除造成艾滋病蔓延的根本原因，减少艾滋病病毒的传播。天主教救援服务团与天主教教区、医疗保健组织以及其他宗教组织广泛合作，提供各种治疗和预防相结合的服务。这些服务包括教育、初次检查、家中护理和病情控制、加强营养、以及援助孤儿和弱势儿童。

防治艾滋病的另一线希望是使用抗逆转录病毒(**antiretroviral**)药物。这是一种有助于遏制艾滋病病毒在人体内发展的综合药物。**2004**年,天主教救援服务团获得美国政府通过"总统关于防治艾滋病紧急救援计划"**(PEPFAR)**提供的捐助资金,并负责协调由五个组织构成的联合体的工作,扩大向非洲、加勒比海地区及拉丁美洲艾滋病感染者提供抗逆转录病毒治疗。该联合体的其他成员是:马里兰大学人类病毒学研究所、天主教医学团契理事会(**The Catholic Medical Mission Board**)、教会共同医疗援助组织(**Interchurch Medical Assistance**)以及未来集团(**The Futures Group**)。联合体的名称是"艾滋病救援团"**(AIDSRelief)**,目前为非洲和拉丁美洲**9**个国家的**1.5**万多名感染者提供抗逆转录病毒治疗。在今后**5**年内,"艾滋病救援团"将获得总额高达**3.35**亿美元的政府拨款。

通过"总统关于防治艾滋病紧急救援计划"提供的资金,天主教救援服务团正在管理其他跨越多个年度的数百万美元捐款项目,其目的是防止艾滋病传播,帮助孤儿和弱势儿童。天主教救援服务团的"避免危险、爱护生命"**(Avoiding Risk, Affirming Life)**预防计划为期五年,将使埃塞俄比亚、乌干达及卢旺达等国**135**万人(年轻人、父母亲、神职人员)受益,向他们宣传节制性生活和忠实于配偶的必要性。另一项为期五年的捐助将用于向坦桑尼亚、肯尼亚、赞比亚、卢旺达及海地等国**5.6**万多名孤儿和弱势儿童提供重要援助,其内容主要为教育、食品及社会心理等方面的援助。

在美国国际开发署(**USAID**)的资助下,天主教救援服务团还向艾滋感患者家庭发放食品。由于艾滋感患者对营养的需求不断增加,加强营养有助于提高他们的生活质量和延长他们的生命,特别是在结合抗逆转录病毒治疗时更为如此。

天主教救援服务团还有许多民间出资的行动计划,如立足于家庭和社区的护理项目。在马拉维,**16%**的成人携带艾滋病病毒,**15**岁以下的儿童有超过三分之一的人双亲中至少有一位死于艾滋病。天主教救援服务团为代扎、姆祖祖(**Mzuzu**)及松巴(**Zomba**)等三个天主教教区的家庭护理项目提供支持。



天主教救援服务团(CRS)合作夥伴代扎罗马天主教教区家庭护理中心的义工叶林娜特·马索安克汉布雷亚(**Elinat Masoankhumbria**)、摩西·舍姆贝(**Moses Chembe**)以及曼纽尔·雅罗斯(**Manuel Jairos**)看望艾滋病患者林森·吉普顿(**Linson Gipton**)。图中的土坯墙是义工们为吉普顿一家建造的尚未完工的房子。

图片由天主教救援服务团 **Neal Deles** 提

采用社区护理方式的原因是发展中国家普遍存在的一个现实：诊所和医院通常远离乡村，病人难以就医，他们一般没有交通工具，全靠双脚。此外，治疗艾滋病之类的慢性病会很快导致病人一贫如洗。艾滋病的广泛传播使现有诊所和医疗服务设施的资源十分紧张。

因此，通过支持家庭和社区提供家中护理，天主教救援服务团及其合作夥伴为护理艾滋病感患者的工作填补了一个重大空白。天主教救援服务团的项目除了提供咨询和保健培训外，还提供食品、衣物、毯子、药品，在少数情况下也提供临时住房。通过这种支持社区义工的方式，天主教救援服务团不仅减轻了该疾病带来的耻辱感，还帮助巩固家庭，加强社区成员互助的能力。

家庭护理中心的义工能够与病人建立密切关系，陪伴和关爱他们，而这些通常是艾滋感患者面临的迫切需求。**20**岁的迪旺戈·詹姆斯(**Tiwonge James**)目睹父母亲三年前死于艾滋病，自身也是病毒携带者，但她挣扎着活下去，照顾三个年幼的弟妹——两个妹妹分别为**9**岁和**11**岁，弟弟**3**岁。迪旺戈生病前开了一家炸面圈的铺子，但如今她病情严重，无法工作，要靠丈夫挣钱。虽然跟丈夫生活在一起，但迪旺戈肩负着照顾弟妹的全部重任。

天主教救援服务团代扎教区项目的义工梅西·卡姆坦贝(**Mercy Kamtambe**)每周探望迪旺戈一次，为她带来食品，介绍营养知识，提供护理，并为她的弟妹做些事情。迪旺戈说：“梅西帮着照料我的弟妹，因为只有我一个人照看他们。有时我觉得孤单。梅西是我的好朋友。”

梅西说，她想振作病人的精神，教他们如何照顾自己和家人。她说：“我在教迪旺戈做饭，这样她就能吃得好一些。染上艾滋病并不意味着生命就此结束。艾滋感患者应该有生的希望。”

所有这些活动都是天主教救援服务团为全面防治艾滋病所实施的综合计划的一部份。天主教救援服务团的宗旨和指导原则强调减轻人类疾苦、促进人类发展、推动全世界的慈善事业和社会公正。为艾滋感患者提供护理和支持，防止艾滋病进一步蔓延，减轻这一流行病对儿童、家庭及社区造成的危害，是我们责无旁贷的义务。

增强妇女权能是一项明智的投资

艾米丽·索利(Emily Sollie)

本文作者说，对世界各地的许多妇女而言，一个最常见的周而复始的循环——贫困、文盲和压制性的文化规范及传统——使她们难于“充份参与社会活动并因此富足发达”，农村妇女的处境尤其艰难。布基纳法索(Burkina Faso)布尔古(Boulgou)地区农村妇女的命运也曾经如此。但随着新技术的出现，在路德教会世界救济会(Lutheran World Relief)及其当地夥伴组织的切实指导下，布尔古的农村妇女正在敲开全球乳木果油市场的大门。她们如今有了稳定的收入，对成功地管理社区项目充满信心。

艾米丽·索利(Emily Sollie)是总部设在马里兰州巴尔的摩市的非政府组织路德教会世界救济会的新闻事务主任。该救济会是为帮助在二次世界大战中遭受破坏的社区而于1945年创建的。自那时以来，它已从向遭受战争蹂躏的欧洲运送物资的救援组织经逐渐发展成为一个与50个国家合作夥伴一道帮助人们种植粮食、增进健康、加强社区、制止冲突、建设生活和救灾的机构。

世界上70%的贫困人口为妇女和儿童。这一悲惨事实意味着：妇女在武装冲突中承受着较大的苦难，往往不能获得受教育和利用信贷的机会，也不能享有土地所有权及参与家庭和社区事务的决策权。这一事实还说明，改变妇女的生活可能是根除贫困和建设一个更加公正与和平的社会的關鍵。

作为照料家庭者、挣钱养家者和社区成员，妇女对家庭、社会和国家的社会及经济发展起着关键的作用。但世界各地的妇女——特别是农村地区的妇女——长期遭受歧视。一个司空见惯的周而复始的循环——贫困、文盲和压制性的文化规范和传统——以及基本人权知识的缺乏，使她们难于充份参与社会活动并因此富足发达。

创造机遇

路德教会世界救济会(Lutheran World Relief)和其他非政府组织帮助遭受压迫和贫困的人口建立起联系和相互尊重的关系。在我们工作所及的每一个地方，我们一次又一次地看到，只要集中精力帮助妇女，增强她们的权力和能力，她们就会成为推动其家庭和社区变革的主要力量。通过这些妇女，路德教会世界救济会找到了改变剥夺人们尊严的压制性统和文化规范的途径。



布尔古妇女加工和出售乳木果油。这是路德教会世界救济会帮助妇女养家和参与社区事务的一个项目。

图片由 S. Colvey(IRDC/CRDI)提供。

甚至在联合国把扩大妇女权力当作千年发展目标(Millennium Development Goals)中的一项目标之前，路德教会世界救济会就认识到，妇女一旦获得适当的机会，就会给社区带来巨大的影

响，因此我们救济会把男女平等当作贯穿一切工作的主题之一，鼓励男女积极参与决策过程的各个方面。

在非洲，路德教会世界救济会及与之合作的各发展组织向妇女传授有市场价值的技能，提供创建小企业所需的贷款和培训，增加了妇女的收入。在亚洲，我们努力帮助妇女——特别是处在社会边缘的妇女——了解其合法权利以及如何在地地方和全国争取自己的权利。在拉丁美洲，我们帮助家庭利用效率更高和更可持续的农耕方法增加收入，确保不分男女人人从我们的项目中获得好处，从而缩小日益扩大的贫富差距。在美国，我们倡导我国政府的政策、多边机构的政策以及企业界和公民社会对男女平等问题予以更多的关注。

我们的妇女工作明显体现于我们在各社区与合作夥伴共同开展的项目。参与这些项目的妇女坚韧不拔，令人敬佩，一旦获得机会，她们就能摆脱长期的贫困，取得重大成就。其中一个故事发生在世界最贫困国家之一的布基纳法索。

挑战与斗争

布基纳法索布尔古地区的农村妇女每天早晨醒来面对的是温暖的天气和美丽的景色，褐色的草地点缀着绿色的树木。同时，她们也面对一系列挑战：高文盲率、衣食无着、缺医少药、无便利的饮用水等。

贫困和地方传统使大多数妇女不能上学和获得她们谋生所需的技能，她们在参与家庭和社区决策方面面临重重障碍，很少有机会学到预防疟疾和霍乱等常见疾病的知识。布尔古地区大多数家庭靠种田谋生，采用的是过时的技术，往往导致土壤贫瘠化，收获的庄稼一年比一年少。

所有这些问题导致同样的后果，即妇女每天在困境中挣扎，她们无力养家糊口、保持健康、参与对她们的生活产生影响的决策、挣钱购买生活必需品等。但这些妇女是有希望的——这希望就在她们心中，就在点缀风景线的那些葱茏的树木中。

这些乳木果树是珍贵的自然资源，它们结出的果实的核可以被加工成不同的产品，包括乳木果油，这是护肤品和防晒霜等化妆品中一种常见的配料。布尔古地区的妇女过去用手工加工果核，用来制作食用油、护肤品和肥皂等。她们还用坚果外壳来烧火，使之成为天然的防蚊剂，在这个每年因疟疾而有数千人死亡的地区，这种附带功能能够挽救生命。

开拓市场与机械化

但这些妇女需要加工大量的果核，才能发挥全球乳木果油市场的效益，获得稳定的收入。她们需要使用榨油机来更快地大量加工果核，生产更多的果油出售给公司，赚取更大的利润。路德教会世界救济会以及地方夥伴组织 **DAKUPA** 为该地区的两个妇女团体购买了榨油机。**DAKUPA** 在操作和维修榨油机、制订生产时间表、理财和记录收支及利润等方面对妇女进行培训。这些妇女在培训后得到一小笔贷款，用于从专门从事采摘作业的妇女那里购买大量的果核。

过去，这些妇女用手碾磨果核，然后要走好几里路到另一个村子去榨油，然后又步行回家，将油煮沸，再进行过滤。由于这样做劳动成本高而收入低，因此很多妇女干脆就以很低的价格出售果核。但是如今，她们出售粗油和精油，收入是出售果核的 4 倍。此外，她们还可在不使用榨油机时将它们出租给其他村民，赚取额外收入。

由于这些妇女现已能够成功地加工生产乳木果油，路德教会世界救济会和 **DAKUPA** 就帮她们营销产品。她们与布基纳法索首都瓦加杜古(**Ouagadougou**)的一个化妆品公司签约，计划利用国际乳木果油市场来扩大销路。

这一项目使得布尔古妇女能够当家作主。她们现在有钱购买衣服和药品，并有了完全属于自己的企业。村里的男人对她们刮目相看，并开始让她们参与社区事务的决策。由于她们现在再也不需用手碾磨果核，或者走老远去出售产品，因此她们有更多的时间从事其他活动，如做小买卖、制作缝纫用的线、照料田地等。她们的乳木果油生意帮助她们建立起信心和友情，她们学会了如何成功地经营社区项目。

这仅是说明妇女在得到机会时能够做出成就的一个例证。路德教会世界救济会能够为社区做出的最大持久贡献之一是增强妇女的权能，并让男人看到这种做法带来的积极变化，从而参与其中。其结果是，人们可以发挥新的作用，男性和女性都能实现各自的潜力。路德教会世界救济会把妇女工作视作一项道德义务，而这恰恰是消除贫困、建立健康家庭和社区的十分明智的投资方法。

促进贝宁妇女的合法权益

来自贝宁北部珀尔族(Peulh)的女学生阿利玛(Alima)在出生时便按照当地传统被许配给她母亲一方的表亲。父母为她登记上了学,她13岁时念完小学并准备升入中学。可是很不幸,阿利玛的父母在她念书期间收到了"未婚夫"家的嫁妆和其他礼品。

2004年10月,在暑期后开学时,阿利玛计划在当地一所中学继续念书。但是她的未婚夫选择在那个时候迎娶新娘。虽然阿利玛想要继续念书,但她的未婚夫不答应。这件事情被交给当地学生母亲协会(Association of Pupils' Mothers)处理。她们最终说服阿利玛的父母让女儿继续上学,至少读完8年级。

随后,阿利玛进了帕拉库(Parakou)一所女子高中。在圣诞节假日期间,她住在寄宿的人家,以防可能会被她的未婚夫绑架。但就在假日结束学校重又开学3天后,学校的女校长报告说阿利玛失踪了。阿利玛的父母被告知说,她到一个陌生的地方去了,据说这是因为她认为她如回到女生宿舍会面临死亡。但她的父亲相信她必是着了魔了。这不过是一个典型的例子,说明一个女孩子的未来会因落后的传统而夭折。

妇女没有权益

贝宁妇女获得权利面临的一个最大障碍是习惯法以及否定女性最基本的人权的传统做法。在这些传统社会里,妇女的地位是依据她们与男人的关系来界定的,抵制男女平等思想的势力非常强大。强迫婚姻或早婚、换婚、叔娶寡嫂制(levirate marriages,即寡妇被迫与已故丈夫的兄弟或儿子结婚)、一夫多妻制和配偶服丧制(即寡妇必须在丧夫后数月内停止一切活动)、妇女继承财产和土地所面临的障碍、家庭暴力和女性生殖器切割等风俗习惯,纵容了对妇女施暴的现象,同时加剧了她们的贫困。这些做法压制民主,阻碍贝宁的经济和政治发展,因为它们导致贝宁大多数妇女不识字,在经济上依靠丈夫,不能参与政治决策等现象。为了改变这种局面,一些妇女决定组织起来,为改善自己的生活和工作条件制订策略。非营利组织贝宁妇女律师协会(Association of Women Lawyers of Benin)于1990年1月成立,致力于推动人权,特别是妇女权益。该协会与非洲法律与发展妇女组织(Women in Law and Development in Africa, WILDAF-Benin)和其他组织共同努力,提出并促使通过了新法。1990年,贝宁政府制订了《个人和家庭法典》(Personal and Family Code of Law)草案。在经过修改,使之符合贝宁宪法以后,于2004年6月14日对该法典进行了投票,贝宁总统于同年8月24日签署此法,使之成为法律。

这项新法标志着贝宁法律史上的一个转折点。过去的法律拒绝承认和保护妇女的权益,而现在,男子和妇女共同分享养育孩子的责任。一夫多妻制、叔娶寡嫂制和强制性婚姻现在遭到禁止。如今,嫁妆只具有象征意义,不许在离婚时索取嫁妆。非婚生孩子与婚生孩子有了同样的权利,妇女也同男子一样享有继承权。

为实施法律而奋斗

可惜的是,贝宁《个人和家庭法典》仍基本不为公众所了解,也没有得到充分的实施。即使已经通过了新法,但是地方长官和法官无论是出于无知或是抗拒,仍在继续使用习惯法。人们普遍缺乏有关执行维护妇女权利的原则的知识,并拒不执行这些原则。政府甚至还没有制订出确保法律得到执行以及不再使用双重法律的法令。

贝宁妇女律师协会的创始人、前会长梅代冈-努博代克(Clotilde Medegan-Nougbo)目前担任高等法院院长,并且是宪法法院成员。她在出席国际妇女节庆祝活动时就新法典出台发表讲话说,《个人和家庭法典》是有关男女个人从生到死整个生命过程的推动和加强家庭发展的工具。她指出提高全体公民对法典的意识很有必要。

妇女合法权益行动

自2002年以来,美国国际开发署(USAID)妇女发展办公室(Office of Women in Development)与非政府组织美国国际化学公司(Chemonics)合作,通过美国国际开发署的"妇女合法权益行动"项目(Women's Legal Rights Initiative)努力推进妇女的法律、公民、财产等项权利和人权。贝宁是该项目的重点国家之一。贝宁妇女合法权益行动小组正在与美国国际开发署在贝宁的工作团和男女平等小组委员会密切合作,将妇女的合法权利项目活动纳入工作团的活动计划。

为了发现在贝宁充分保障妇女合法权益所面临的障碍并确定如何采取措施,贝宁妇女合法权益行动小组与美国国际开发署内部的贝宁工作组、政府各部、非政府组织以及法官、律师和国际捐助团体广泛举行会谈。贝宁妇女合法权益行动小组为战胜习惯法的抵制而展开的活动侧重于进行有关妇女合法权益的教育和培训,其中包括提高公共意识的宣传活动、律师助手培训、为法律工作者编制关于新的《个人和家庭法典》手册和说明书、设立成人教育和社会发展中心、为社区领袖举办学习班以及为法官和司法系统中的中层人士举办继续教育活动等。

贝宁妇女合法权益行动小组于2005年3月正式展开培训及提高公众意识的宣传活动,出席启动仪式的有贝宁政府代表和各机构及非政府组织的代表。会议向代表们分发了宣传材料,包括各种培训手册和用法语及当地四种语言(Fon、Adja、Batonou、Dendi)写成的、带插图的公众意识手册。

在《个人和家庭法典》用当地语言公诸于众时,贝宁妇女合法权益行动小组还在贝宁各地区组织举办了多次宣讲活动。据参加活动的人士说,这些宣讲活动在提高全体人民对新法典的认识方面发挥了重要作用。

资料来源：美国国际开发署，由贝宁工作组桑德琳·多苏-尤沃(Sandrine Dossou-Yovo)编写。

柬埔寨妇女为和平而竞选公职

翁·瓦达纳(Ung Vathana)从前是一名种菜兼卖菜的妇女,而今她是居住地柬埔寨磅湛省(Kompong Cham)的省长。在柬埔寨2002年的公社选举中,有12000多名妇女的名字出现在选票上,翁·瓦达纳是其中的一个。她们为参加2003年全国议会选举的妇女开辟了道路,在后一次选举中有900名妇女代表当选——与前几年在议会任职的10名妇女相比,增加了8900%。当选的妇女中有三分之二曾参加过设在金边的非政府组织“妇女争取繁荣”(Women for Prosperity)提供的培训活动,该组织获得美国国际开发署(USAID)的资助。

美国国际开发署对“妇女争取繁荣”组织10年来为推动选民教育、促进妇女在政府中就职的努力一向予以支持。“妇女争取繁荣”组织与政治家、选民和媒体合作,倡导在各级政府中应有更多妇女的参与。该组织出版了一份杂志,鼓励妇女担任领导人、实行民主改革和杜绝暴力。它还培训了5500多名妇女准备竞选和担任政治职务。

30年的暴力活动使强大的民主制度无法在柬埔寨扎下根来。各种政治派别制造了一种排斥大部份人民参与决策过程的不稳定的环境,从而限制了政府满足他们需求的能力。在红色高棉(Khmer Rouge)——柬埔寨共产党——时代,有如此多的人遭到杀害以至28%的柬埔寨妇女现在是寡妇,而全国人口中妇女占56%。结果,妇女被迫在工商业和家庭中承担起新的角色。有些妇女为了养家活口甚至不得不从事多份工作。

但在最近举行的几次选举前,妇女被排斥在柬埔寨的治理过程之外。结果,在政府的大厅里看不到妇女的踪影,而妇女关切的问题在地方和全国的选举中也没有列入重要议题。

“妇女争取繁荣”组织正在努力消除这种不平等现象,并促使人们认识到女性在这个国家发展中的重要意义。该组织一方面为符合条件的妇女踏入政界做好准备,另一方面努力建立一个经过动员能发挥作用的、政治上成熟的女选民基础。

“妇女争取繁荣”组织对未来的领袖进行培训,鼓励男子与妇女一起参加。“妇女争取繁荣”组织让男女一起受训,这样男人就会逐渐了解女性关切的问题,认识到妇女必须参与国家的决策和发展。这个组织希望这种合作意识会渗透到男人在各级议会中所从事的工作中去。

在由柬埔寨三大主要政党派出的最初80名男女受培人员中,59人经过选择成为“合格培训师”。合格培训师回到各自的省份开办另外的培训班。在通过这样的程序获得培训的5500多名妇女中,有60%的人在2002年的选举中登记为候选人。这些妇女来自24个省的208个区,60%以上的人仅接受过初等教育,她们代表了从25岁至62岁之间各种年龄阶段的妇女。

培训活动集中上8堂课:妇女与政治、男女平等、领导才能、管理与准备、参加选举、分权、选举法以及公社理事会的作用。在刚刚参加培训时,无论男学员还是女学员对分权都很少了解,而培训活动使他们学会把处理公社事务的权力从中央政府转向公社理事会的不同方式。

为了确保培训活动切合实际、为各种不同教育程度的人所接受并有助于解决本国的重大问题,这个培训团体经常采用扮演角色的方法。例如,在关于领导能力的讲习班上,有些学员扮演民主领袖的角色,而其他人则扮演危害极权主义的人物,目的是要给观众以更强的真实感。这些未来的决策者很快就看出:以公民参与形式制订的决策比没有民主参与的决策更全面、更有持续性。

在美国国际开发署的支持下,“妇女争取繁荣”组织现在把工作重点放在过去与红色高棉有联系的妇女身上,把她们关切的问题融入地方公民社会提出的倡议。例如,该组织成功地游说了政府以确保国民议会的政党名单中包括更多的妇女。还有,通过该组织成功的立法倡议,一项要求在地方议会中建立妇女与儿童委员会的新法律正在改变议会的工作方式,从而影响了它们处理的问题、议程及其相对重要性。

随着“妇女争取繁荣”组织取得越来越多的经验,它开始在各地农村中传播其信息。因为哪怕在最贫困和最遥远的村庄里



2004年7月在贡布(Kampot)参加妇女积极分子培训班的柬埔寨妇女,这些妇女将成为培训师。参加者受先完成三天关于如何吸收新会员的课程,在第四天独立组织宣传活动。

全国国际事务民主协会(NDI)柬埔寨分会

都能找到电视机和录音机，该组织录制了关于选民教育的录像片和录音带，涉及的专题有：“什么是选举？”“为什么要投妇女的票？”等。她们把这些录像片和录音带分发至各地庙宇，因为在大部份农村地区庙宇是重要的社区生活中心。此外，妇女与非政府组织积极分子蹬着自行车走村串户，车上载着使用电池的磁带播放机和向公众讲话的扩音设备，把磁带上录制的讲话内容在听力所及的范围内对所有人进行广播。

这种巨大的努力获得了回报，妇女社区代表勇于发表自己的看法，并在有关妇女健康及对柬埔寨的贸易和运输十分重要的运河开发等问题上大声疾呼。妇女们希望参与地方政府的工作，因为她们相信只有自己最了解其他妇女面临的问题。正如松博米斯公社的副主任基恩·西潘(Keang Siphon)所说，我决定参选是因为我要帮助我们这些村庄的妇女、尤其是寡妇。我们的人口中有 30%是寡妇。如果我当选，我要帮助她们自立，不再依赖男人。

基恩·西潘的一位邻居同意这个看法。“我们要使更多的高棉妇女成为候选人，因为妇女解决问题的方式不是靠武力和枪口。妇女是世界的母亲。”

资料来源：美国国际开发署，由亚洲和近东局编写。

保护纳米比亚的自然资源

克里斯蒂娜·斯特凡诺娃(Kristina Stefanova)

美国国际开发署(USAID)自1992年以来始终在纳米比亚的自然资源保护区支持社区组织的发展，以保护丰富的生物多样性环境，并使当地社区从中受益。这些保护区内约有近10万居民，他们在美国国际开发署的帮助下获得了管理野生动物和其他自然资源的能力，改善了收入和就业机会。这些社区制订了自己的宪章、政策、议事程序及管理方案。诚如该文所述，其中许多社区正在向实现赢利和自给自足的目标迈进，有些社区则已经实现了这个目标。

斯特凡诺娃是美国国际开发署前沿杂志(Frontlines)的副执行编辑。

纳米比亚位于非洲西南部，是一个地域辽阔、气候乾燥的国家。纳米比亚有一个民选产生的政府，相对较为发达的基础设施和丰富的自然资源。虽然采矿、捕鱼和旅游业推动了该国经济发展，但大多数人靠勉强糊口的农业生产和耗费自然资源谋生。值得注意的是，旅游业在纳米比亚的国内生产总值中约占10%，为农村人口就业和赚取收入做出了显著贡献。



非洲南部的一只猎豹在阴凉处歇息。
图片由美联社 Lori Waselchuk 提供。

纳米比亚是世界上第一个将环境保护写入国家宪法的国家。宪法第95条规定，“国家将通过制订有关政策积极保护和增进人民的福祉——这些政策旨在保护纳米比亚的生态系统、基本生态过程和生物多样性，以及在永续基础上利用动、植物资源，使全体纳米比亚人——无论是现在还是将来——从中受益。”另外，宪法第91条规定，设立特别调查员，负责调查有关“滥用动、植物资源、不合理地开采非再生资源 and 生态系统的退化和破坏，以及未能采取措施保护纳米比亚的美景和风貌”的申诉。纳米比亚如今有大约14%的土地被划为保护区。由于更多的土地受到保护，因此一项日益重要的工作是帮助保护区和附近地区的农村人口从保护土地和自然资源的活动中受益。

资源保护的好处

自1992年以来，美国国际开发署通过其在纳米比亚的使团支持发展社区组织，以保护纳米比亚丰富的生物多样性环境，并使当地社区从中受益。迄今为止，美国国际开发署为该项目投资近4030万美元，由此所带动的民间投资和其他捐助至2004年已超过该数额。

2005年，美国国际开发署资助了社区自然资源管理项目(Community-Based Natural Resources Management)的第三期工程(2005-2010)。此项目正在通过世界野生动物基金会(World Wildlife Fund)与纳米比亚政府及地方非政府组织网共同领导的联合机构得到实施。社区自然资源管理项目帮助成立和发展社区自然资源保护区，使之获得管理野生动物和其他自然资源、为农村地区创造收入和提供就业的能力。该项目还致力于推动保护区内所有公共资源的统筹管理。为确保管理工作的一致性，就这些资源的管理制订了多项法律。例如，土地法保证在土地分配和管理过程中不会有违反保护区管理计划的做法。

每个保护区的成员选出一个委员会来监督社区资源的开发和管理。委员会成员包括来自各社区的男人和妇女，从而使他/她们在当地治理决策过程中享有发言权。参加委员会的社区代表回到其所在社区后在各种会议上向民众汇报，并经常邀请当地政府代表介绍情况。只有那些得到野生动植物配额的社区向国家政府提出配额使用报告。

美国国际开发署纳米比亚技术项目主管蒂娜·杜利-琼斯(Tina Dooley-Jones)说：“鉴于其组织结构，这些保护区可以成为我们普及艾滋病病毒/艾滋病知识和开展公民教育的有效途径。”

自然资源保护区可以通过与民间投资者联合创办旅游客栈和签订狩猎特许协议来赚取可观的收入。个人也可通过从事制作和销售工艺品来赚取收入。除此类个人收入外，保护区获得的收入被汇集一处，一部份用于修建学校、卫生所和道路等各种社区项目。例如，2003年，Torra保护区为当地学校改建工程捐助2000多美元，并为学校购买了一台复印机。保护区还为当地一个日托出资1000美元。2003年，Khoadi Hoas保护区为当地两所学校出资3000多美元，并为农民提供柴油，抽水供应他们自己的牲畜和大象。2004年，Nyae Nyae保护区提供资金，用于水源保护和防范大象，以同时保障人口和野生动物的饮水。这些帐户中剩余的资金通常被分发给居民，作为参加野生动植物资源保护的红利。

根据其2005年-2010年纳米比亚战略规划，美国国际开发署将在野生动植物保护的基础上进一步扩大工作范围，帮助社区对包括森林、渔业和牧业在内的更广泛的自然资源进行管理，并着重开展提高业务开发技能和创收能力的培训项目。

成果

2004年，纳米比亚31个登记的保护区创造的收入为235万美元，而1995年的收入不到10万美元。其中有4个保护区现在已经在经济上实现自立，另有6个保护区预期将在2006年底时开始赢利。有11个保护区到2003年年底时尚未赢利，主要是因为它们刚刚登记，仍处在创业阶段。余下的保护区正处在发展的各个阶段，目前为包括人员工资在内的经营成本提供少量经费。

有将近10万名纳米比亚人居住在保护区，有大约3800人被雇用为动物守护人、猎手、工匠和旅游客栈及营地的顾客服务人员。各保护区是自行管理的实体，各有自己的宪章、政策、议事程序及管理方案。保护区内的居民必须遵守本保护区内的传统权威机构制订的习惯法。

经过登记的保护区负责保护约800万公顷的公共土地，除此之外，已经有1120万公顷的土地受到政府保护。据美国国际开发署驻纳米比亚办事处主任加里·牛顿(Gary Newton)说：“到2010年我们对纳米比亚保护区的援助项目结束时，纳米比亚大约18%的土地将通过可持续自然资源管理系统管理，这将大大增加生物多样性。”

2003年，率先实现自给自足的Torra保护区向区内的每一名居民分配了75美元，相当于其年度平均收入的一半。2004年没有进行现金分配，但保护区购买了两辆汽车，其中一辆用作救护车，将需要得到进一步医治的病人运送到距保护区大约300公里的医院。保护区还为当地农民提供了大约16000美元的补助金，用于补偿农民因牲畜被野兽捕食所遭受的损失。有至少另外5个保护区正在执行类似的补偿计划。

2004年，有6个机构获得联合国开发计划署(UN Development Program)的嘉奖，Torra保护区是其中之一。今年，位于保护区内的达马拉兰野营地(Damaraland Camp)获得2005年全球旅游峰会(Global Tourism Summit)授予的“旅游业的明天”奖(Tourism for Tomorrow)——此奖项用于表彰世界上以对环境负责的最佳方式开展旅游活动的机构。

2005年，**Torra**保护区为三个主要项目分配了资源。第一个是费用为大约**5**万美元的营地建造项目，预期将为当地社区增加**10**个至**15**个就业机会。第二个是**2**万美元的蔬菜工程，即利用公共土地种植供商业销售的红辣椒和柑桔以及供当地居民消费的蔬菜。蔬菜将免费向老年人和病人提供，其余的出售给当地居民以收回成本。根据农业、水利和林业部展开的绿色计划，这个项目也在向政府申请额外的援助。第三个项目是费用为**6500**美元的一所新托儿所兴建工程。

增加野生动物种类和种群数量

在**90**年代中期以前，纳米比亚的野生动物因偷猎而遭受严重损失。自那时以来，主要由于社区动物守护人的努力和社区提高了对野生动物价值的认识，因此偷猎已经大幅度减少，野生动物逐渐回到了各保护区。如今，大象、大羚羊、野牛、哈特曼斑马、跳羚和狮子等各种野生动物的数目达到近代以来的最高点。纳米比亚还有世界上最大的野生黑犀牛群体，库内内地区的黑犀牛数量在过去**12**年里增加了一倍。纳米比亚还是**2500**只猎豹的栖身地，这是世界上最大的猎豹群。

杜利-琼斯说："由于猎物捐赠——主要来自民营农场和政府——保护区的野生动物数目增加了，这反映了人们对保护区保护环境的能力越来越有信心。"

她说，这项工程取得成功是因为"它涉及到治理问题——我们正在与农村居民共同努力。在地方治理和使用当地资源方面，这些人可发挥很强的政治影响力。该工程还涉及生物多样性和资源保护问题。除非人们能够看到保护资源的好处，否则他们不会保护或以可持续方式使用自然资源。当然，还有生计问题，人们可能根本就没有其他收入来源或很少有替代收入来源。因此，这是非常切实的减贫项目。"

利用新技术增加森林的价值

一些发展中国家虽然资本匮乏，但有着丰富的自然植被资源——主要是森林。这些森林除了提供木材和用于建造房屋之外还另有价值。我们不妨把森林视为碳库，而非摇钱树。随着人们越来越关注全球变暖以及减少废气排放，发展中国家的森林变得日益重要，因为森林从大气层吸收、储存或分离二氧化碳。

植被在生长过程中从空气中吸收二氧化碳，从而减少了车辆、工厂及人类其他活动所导致的废气污染。越来越多的国家和行业正在寻求减少碳排放量的途径，促进森林管理便是良策之一。有关方面对旨在进行碳治理的森林管理计划越来越感兴趣，并开始投资。森林资源丰富的贫困国家面临新的潜在收入来源，并有理由采取新方法明智地管理其森林。

森林管理取决于对资源的正确认识以及健全的规划和政策，还需要当地人民的直接支持。信息准确是管理工作的关键。温洛克国际(Winrock International)为美国非营利组织，其宗旨是促进自然资源管理和环境可持续性。该组织认为，发展中国家应该有权获得同发达国家一样的决策信息。为了实现这一目标，温洛克国际设计了一组低成本的优质工具，统称为“空中数码成像技术”，用于评估森林资源的状况、探讨土地用途、制定管理方案、以及长期监测森林。

空中数码成像技术以及由此获得的资料为地方社区、政府部门及研究人员提供了认识环境的新视角。这一图像技术正使许多地区的人们首次看到他们对环境产生的影响。因此，人们正在采纳有助于提高生产和增加收入的可持续性耕作方式，减少农民向林区扩大耕种的必要。社区正在更好地利用未加工的森林产品，为地方增加收入，同时控制无节制采伐。有关方面正在发展以非原木产品为基础的小型企业，由此开拓新的收入来源，从而大大鼓励对森林的保护。

空中数码成像技术为决策人提供了评估和监测土地使用变化、制定政策和重点目标的精确工具。决策人可看到决定和政策对资源的影响，并认识到利益相关的各方的参与是确保管理工作持续成功的关键。研究人员获得的信息非常精确，他们因此能够记录植物的成熟过程对野生动物的影响。他们能够追踪森林疾病和害虫，监测敏感的生态系统，制定满足林区人和动物需求的正确战略。

重要的是，森林管理、分析及监测活动可提供必要的信息和资料，吸引那些有志通过购买森林储碳能力来减少温室气体的投资者。这一日益扩大的赢利行业可能对许多新兴国家的发展产生重大推动作用。

温洛克国际以多谱三维空中数码成像技术(M3DADI)为基础，开发了一整套技术，可于节省资金的同时精确地评估、监测和分析生态资源、生物多样性、土地使用、生境形成、水质以及森林和其他植被的碳整合作用。受过培训的当地人员可充份利用温洛克技术获取信息，并参与制定重点目标，评估和监测土地使用变化。

温洛克在拉丁美洲开展了保护环境可持续性的活动，涉及的国家包括：伯利兹、玻利维亚、巴西、哥斯达黎加、厄瓜多尔、危地马拉、墨西哥及秘鲁。该组织在近期工作的基础上制定了一批碳测量和监测方案，覆盖了大约 93.1 万公顷的土地，据估计，勘查范围内的碳整合能力达 4,996 万吨。

就这项工作而言，至关重要加强非政府组织、当地社区及其他方面进行必要核实和分析的能力，以支持长期测量和监测工作，充份利用这一技术提供的信息。这项工作在遏制全球气候变化和碳排放指标交易方面所具有的潜力将大大造福于当地人民以及世界上的其他国家。

从更广范围来看，温洛克国际开发的尖端技术正通过多个出资机构的努力对全球产生影响。新的信息收集方法使美国国际开发署能够更准确地追踪该署就全球碳储存所提供的资金的走向。温洛克还开发了一种供非专业人员使用的方法，可在联合国开发计划署支持的土地使用和森林项目中追踪含碳量变化。

资料来源：温洛克国际(Winrock International)

保护俄国的森林



西伯利亚森林(图片由温洛克国际提供。)

森林的未来要靠从乌拉尔山脉到太平洋地区的广大社区来保护。俄国远东地区的森林占全球森林面积的 **22%**。这些森林对于其所代表的明显经济效益和其所支撑的生态系统具有重要意义。就全球规模来说，这些森林吸收二氧化碳的巨大能力对于减少影响全球气候变化的温室效应起着关键性作用。

温洛克国际(**Winrock International**)在其环境保护工作中重点应对这个地区的森林面临的各项主要威胁：每年摧毁大面积森林的未加控制的火灾；侵袭和破坏森林的舞毒蛾和西伯利亚蛾；难以持续的、对靠森林为生的当地社区并无重大惠益的滥伐森林的现象。

不幸的是，各方面的因素——主要是俄国目前的经济困难——导致大片森林植被正在消失，却并未给当地居民带来适当补偿。由于管理经费短缺，俄国政府森林管理部门面对火灾肆虐、虫害蔓延和非法砍伐而束手无策。即使在伐木属合法的情况下，由于没有资金建设锯木厂，因此出口原始木材所创造的收入远远低于出口加工后的木材。

通过美国国际开发署(**USAID**)资助的森林资源和技术项目(**Forest Resources and Technologies**)，温洛克国际公司在为俄国兴建和更新锯木厂和制造设施提供了资金和技术援助。这项工程还通过协助建立生物质设施——利用在过去只被当作废料的木屑所产生的热量来烘干木材，以提高其出口价值——提高了现有锯木厂的效率。有些设施通过利用生物质而使一年的收入增加了几十万美元。

森林资源和技术项目的一个夥伴组织开发出一套称为“生态哨兵”(**EcoSentinel**)的软件，可对西伯利亚蛾的灾情爆发进行预报。这套软件能够计算和记录幼虫数目及其释放的信息素，监测成虫的结果，从而自动确定出高危区。结果，使用相对较少的人力和财力就可以使虫害的爆发得到控制。

作为森林资源和技术项目提高公众意识宣传活动的一项内容，哈巴罗夫斯克市(**Khabarovsk**)戏剧专业的学生创作并上演了一出名为《我给你一千年》的剧，它生动地展现了森林火灾的危险及其造成的经济和环境损失。森林资源和技术项目赞助在哈巴罗夫斯克动物园举办老虎日活动，宣传保护俄国森林中濒临灭绝的西伯利亚虎。俄国的很多教师利用森林资源和技术项目提供的资源，将森林生态内容纳入了他们讲授的环境科学课程。

森林资源和技术项目的一项尤为创新的做法是，帮助当地居民利用森林——而不是砍伐森林——创造收入，例如收获松子、莓果和蘑菇等可再生资源。在该项目的协助下，西伯利亚天然农林产品生产商跨地区协会(**Siberian Interregional Association Organic Product**)和类似组织的成员参加了在加利福尼亚举行的大型国际博览会，即美西天然产品博览会(**Natural Products Expo West**)。他们的产品在博览会展出，来自其他国家的与会者可能会因此向他们购买药草、新型保健食品、补养品、精油和天然化妆品等。森林资源和技术项目的志愿工作人员为参加博览会的俄国人提供展示产品和国际谈判技能的培训，为参加博览会作准备。

资料来源：温洛克国际

参考文献

Adelman, Carol C., Jeremiah Norris and Jean Weicher. *America's Total Economic Engagement With the Developing World: Rethinking the Uses and Nature of Foreign Aid*. Hudson Institute White Paper. Washington, DC: Hudson Institute, 28 June 2005. http://www.hudson.org/files/publications/Rethinking_Foreign_Aid.pdf

Clemens, Michael A., Charles J. Kenny and Todd J. Moss. *The Trouble With the MDGs: Confronting Expectations of Aid and Development Success*. Working Paper No. 40. Washington, DC: Center for Global Development, May 2004. <http://www.cgdev.org/content/publications/detail/2749>

Copson, Raymond W. *Africa: U.S. Foreign Assistance Issues*. CRS Order Code IB95052. Washington, DC: Congressional Research Service, 26 July 2005.

D'Cruz, Celine and David Satterthwaite. *Building Homes, Changing Official Approaches: The Work of Urban Poor Organizations and Their Federations and Their Contributions to Meeting the Millennium Development Goals in Urban Areas*. Poverty Reduction in Urban Areas Series Working Paper No. 16. London: International Institute for Environment and Development, Human Settlements Programme, May 2005. http://www.iied.org/docs/urban/urbpov_wp16.pdf

Food and Agriculture Organization (FAO) of the United Nations. *FAO and the Challenge of the Millennium Development Goals: The Road Ahead*. Rome: FAO, 2005. <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/meeting/009/j5259e/j5259e00.pdf>

Gwatkin, Davidson R. "How Much Would Poor People Gain From Faster Progress Towards the Millennium Development Goals for Health?" *The Lancet*, vol. 365, no. 9461, 26 February 2005, pp. 813-817.

International Resources Group (IRG). *Agriculture and Natural Resources Management Research Priorities Desktop Review*. Washington DC: IRG, 2005. http://www.usaid.gov/our_work/agriculture/ag_natural_resources_report_review.htm

Levine, Ruth et al. *Millions Saved: Proven Successes in Global Health*. Washington, DC: Center for Global Development, November 2004. <http://www.cgdev.org/content/publications/detail/2841>

Nowels, Larry. *Millennium Challenge Account: Implementation of a New U.S. Foreign Aid Initiative*. CRS Order Code RL32427. Washington, DC: Congressional Research Service, 1 July 2005.

Radelet, Steven. "Bush and Foreign Aid." *Foreign Affairs*, vol. 82, no. 5, September/October 2003, pp. 104-117. http://www.cgdev.org/doc/commentary/Bush_and_Foreign_Aid.pdf

United Nations Children's Fund (UNICEF). *The State of the World's Children 2005: Childhood Under Threat*. New York: UNICEF, 2004.
http://www.unicef.org/publications/index_2433.html

United Nations Millennium Project. *Investing in Development: A Practical Plan to Achieve the Millennium Development Goals*. New York: United Nations Development Programme, 2005.
<http://www.unmillenniumproject.org/reports/>

U.S. Agency for International Development (USAID). *Foreign Aid in the National Interest: Promoting Freedom, Security, and Opportunity*. Washington, DC: USAID, 2002.

World Bank. *MiniAtlas of Global Development*. Washington, DC: World Bank, 2004.

World Bank. *Global Monitoring Report*. Washington, DC: World Bank, 2005.
<http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/TOPICS/GLOBALMONITORINGEXT/0,,pagePK:64022007~theSitePK:278515,00.html>

World Bank. *World Development Indicators 2005*. Washington, DC: World Bank, 2005.
<http://www.worldbank.org/data/wdi2005/>

World Bank. *The Little Green Data Book 2005*. Washington, DC: World Bank, 2005.
<http://inweb18.worldbank.org/ESSD/envext.nsf/44ByDocName/EnvironmentalIndicatorsCurrentInitiativesTheLittleGreenDataBook2005>

World Health Organization (WHO). *Health and the Millennium Development Goals*. Geneva, Switzerland: WHO, 2005.
http://www.who.int/mdg/publications/mdg_report/en/index.html
